

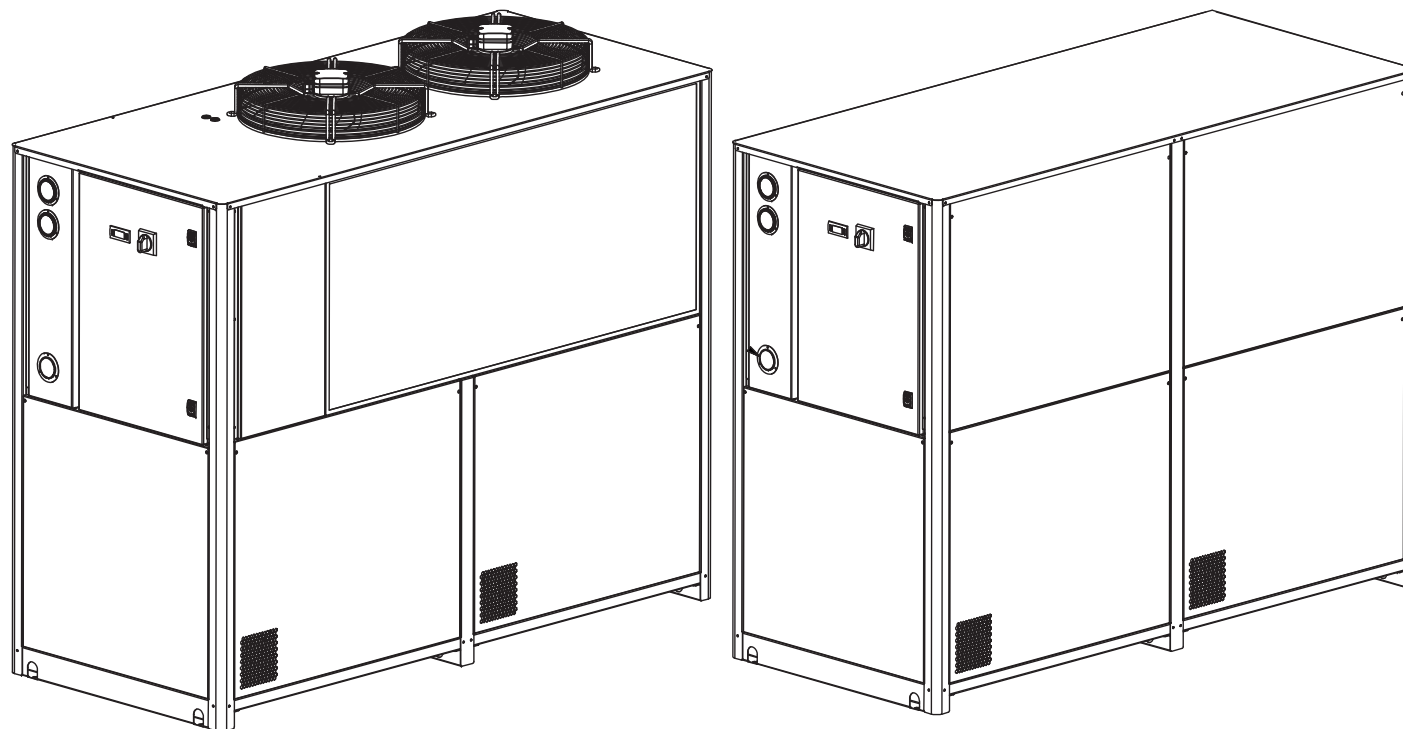
Hyperchill - Plus (50Hz)

ICEP040

ICEP050

ICEP060

Appendice
Anhang
Apéndice
Appendix
Appendice
Bilaga
Liittet
Tillæg
Anexo
Bijlage
Appendiks
Aneks
Příloha
Παράρτημα
Приложение



DATE: 12.11.2019 - Rev. 3
CODE: 398H271698

Parker | Hiross

CONTENTS

7.1 Legend	1
7.2 Installation diagram.....	7
7.3 Techincal data	8
7.4 Dimensional drawings ICEP040-060 (Air)	12
Dimensional drawings ICEP040-060 (Water)	13
Dimensional drawings -Water level indicator	14
7.5 Spare parts	15
7.6 Circuit Diagram ICEP040-060 (air)	17
Circuit Diagram ICEP040-060 (water)	18
7.7 Wiring diagram ICEP040-060	19

Simbol	IT/DE/ES/EN	FR/SV/SU/DA	PT/NL/NO/PL	CS/EL/RU
A	Versione condensato ad aria (ventilatori assiali) Version mit Luftkondensation (Axialventilatoren) Versión condensado por aire (ventiladores axiales) Air-cooled version (axial fans)	Version condensation à air (ventilateurs axiaux) Maskinversion med luftkondensation (axialfläktar) Ilmalauhdutusmalli (aksiaalipuhaltimet) Model med luftkondensering (aksiale ventilatorer)	Versão com condensador de ar (ventiladores axiais) Uitvoering met luchtcondensatie (axiale ventilatoren) Versjon med luftkondensasjon (aksialvifter) Wersja z kondensowaniem za pomocą powietrza (wentylatory osiowe)	Verze s kondenzací vzduchem (axiální ventilátory) Μοντέλο με αερόψυκτο συμπυκνωτή (αξονικοί ανεμιστήρες) Исполнение с воздушной системой конденсации (осевые вентилаторы)
LAT	Opzione bassa temperatura ambiente Option niedrige Außentemperatur Opción baja temperatura ambiente Low ambient temperature option	Option basse température ambiante Valmöjlighet - låg omgivningstemperatur Matalan ympäristön lämpötilan vaihtoehto Model til lave omgivelsestemperaturer	Opção de baixa temperatura ambiente Optie lage omgevingstemperatuur Valg ved lav omgivelsestemperatur Opcja niskiej temperatury otoczenia	Funkce nízká teplota prostředí Λειτουργία χαμηλής θερμοκρασίας περιβάλλοντος Исполнение для низкой температуры окружающей среды
NP	Opzione no pompa Option Pumpe aus Opción sin bomba No pump option	Option sans pompe Valmöjlighet - utan pump Ilman pumpputa oleva vaihtoehto Model uden pumpe	Opção sem bomba Optie geen pomp Valg av ingen pumpe Opcja bez pompy	Funkce bez čerpadla Λειτουργία χωρίς αντλία Исполнение без насоса
AH	Opzione resistenza antigelo Option Frostschtzwiderstand Opción resistencia antihielo Antifreeze heating element option	Option résistance antigel Valmöjlighet - frostbeständig Jäätymisenestovaihtoehto Model med antifrostmodstand	Opção de resistência anti-gelo Optie vorstwerende weerstand Valg av antifrostelement Opcja wytrzymała na zamarzanie	Funkce topného článku proti mrazu Λειτουργία αντίστασης αντιπαγωτικής προσοσίας Исполнение с нагревательным элементом для защиты от замерзания
	Peso Gewicht Peso Weight	Poids Vikt Paino Vægt	Peso Gewicht Vekt Ciężar	Váha Βάρος осевые
 Amb	Temperatura ambiente Umgebungstemperatur Temperatura ambiente Ambient temperature	Température ambiante Omgivningstemperatur Ympäristön lämpötila Rumtemperatur	Temperatura ambiente Omgevingstemperatuur Omgivelsestemperatur Temperatura otoczenia	Teplota prostředí Θερμοκρασία περιβάλλοντος Температура окружающей среды
	Durante trasporto & immagazzinaggio Während Transport & Lagerung Durante el transporte y el almacenamiento During transport and stockage	Pendant le transport et l'entreposage Under transport och magasinering Kuljetuksen ja varastoinnin aikana Under transport og opmagasinering	Durante o transporte e armazenamento Tijdens transport & opslag Under transport og lagring Podczas transportu & magazynowania	Během dopravy a skladování Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση Во время транспортировки и хранения
	Dopo l'installazione Nach der Installation Tras la colocación After installation	Après l'installation Efter installationen Asennuksen jälkeen Efter installationen	Após a instalação Na installatie Etter installasjon Po instalacji	Po instalaci Μετά την εγκατάσταση После установки
	Ingresso acqua Wassereinflauf Entrada de agua Water inlet	Entrée d'eau Vattenintag Veden syöttö Vandindgang	Entrada de água Wateringang Vanninntak Wejście wody	Vstup vody Είσοδος νερού Вход воды

7.1 Legend

ICEP040-060

2

Simbol	IT/DE/ES/EN	FR/SV/SU/DA	PT/NL/NO/PL	CS/EL/RU
	Uscita acqua Wasserauslauf Salida de agua Water outlet	Sortie d'eau Vattenavlopp Veden poisto Vandudgang	Saída de água Wateruitgang Vannavløp Ujście wody	Ýstup vody Έξοδος νερού Выход воды
	Carico/Scarico acqua Wasserablass /Wasserlast Carga/Descarga del agua Water charge / drain	Recharger / Evacuation eau Vattenbelastningen Vattenavlopp Veden kuormitus / tyhjennys Vand belastning / Vandafløb	Carregamento / Descarga da água Waterbelasting / Waterafvoer Vann belastning / Vannutførsel Obciążenie / Odprowadzanie wody	Plnění / Vypouštění vody φορτίο / Εκκενωτής νερού водная нагрузка / слить воду
	Livello pressione sonora (a 10 m di distanza in campo libero, secondo norma ISO 3746) Schalldruckpegel (in 10 m Abstand auf freiem Feld) (gemäß ISO-Norm 3746). Nivel de presión sonora (distancia de 10m al aire libre - según la ISO 3746) Sound pressure level (10m distance in free field - according to ISO 3746).	Niveau de pression sonore à 10 mètre de distance en champ libre (selon norme ISO 3746). Ljudtrycksnivå (på 10 meters avstånd, i fritt fält (enligt standard ISO 3746). Äänepainetaso (10 metrin etäisyydellä vapaassa tilassa, standardin ISO 3746 mukaisesti). Lydtryksniveau i 10 meters afstand på frit område (iflg. normen ISO 3746).	Nível de pressão sonora (a 10 metro de distância em campo aberto (segundo a norma ISO 3746). Geluidsniveau (op 10 meter afstand in het vrije veld (volgens norm ISO 3746). Lydtrykksnivå (på 10 meters distanse i åpent rom (iht. standarden ISO 3746). Poziom cieniaienia akustycznego (w odległości 10 metr w wolnym polu, według normy ISO 3746).	Hladina zvukového tlaku (ve vzdálenosti 10 m ve volném prostoru, podle normy ISO 3746). Στάθμη ακουστική πίεση (σε απόσταση 10 μέτρου με ελεύθερο πεδίο, βάσει προτύπου ISO 3746). Уровень звукового давления (на расстоянии 10 метра в свободном пространстве, согласно норме ISO 3746)
% gly	% glicole % Glykole Porcentaje de glicol % glycols	% glycole % glykol glykoliprosentti % glykol	% de glicol % glycol % glykol % glikol	% glykolu % γλυκόλης % гликоля
Max 	Massima pressione di esercizio lato aria Max. Betriebsdruck auf Druckluftseite Presión de trabajo máx. del lado del aire Air-side max. working pressure	Pression maximum d'utilisation côté air Maximalt drifttryck på luftsidan Maksimi toimintapaine ilman puolella Maks. driftstryk på luftsidan	Pressão máxima de funcionamento do lado do ar Maximale bedrijfstemperatuur luchtzijde Maks. driftstrykk luftside Maksymalne ciśnienie robocze po stronie powietrza	Maximální provozní tlak strana vzduchu Μέγιστη πίεση λειτουργίας πλευράς αέρα Максимальное рабочее давление воздух
	Valori di taratura Einstellwerte Valores de calibración Calibration values	Valeurs de réglage Inställningsvärden Säätöarvot Justeringsværdier	Valores de calibragem Instelwaarden Innstillingsverdier Wartości kalibracji	Hodnoty kalibrace Τιμές ρύθμισης Величины настройки
0	Sezione minima cavo omologato per collegamento elettrico Mindestquerschnitt des typengeprüften Kabels für elektrischen Anschluss Cable de sección mínima validado para la conexión eléctrica. Minimum section validated cable for electrical connection.	Section minimale câble homologué pour le raccordement électrique. Minstatvärnsnitt för godkänd kabel för elektrisk anslutning. Sähköliitännän hyväksytyn kaapelin minimihalkaisija. Minimumssnit for kabel godkendt til eltilslutning	Secção mínima do cabo homologado para a ligação eléctrica. Minimumdoorsnede goedgekeurde kabel voor elektrische aansluitingen. Min. snitt på forskriftsmessig kabel for elektrisk tilkobling. Przekrój minimalny kabla z homologacją do podłączeń elektrycznych.	Minimální průřez homologovaného kabelu pro připojení k elektrické síti Ελάχιστη διατομή εγκεκριμένου καλωδίου για ηλεκτρική σύνδεση. Минимальное сечение кабеля одобренного типа для выполнения электрических соединений

Simbol	IT/DE/ES/EN	FR/SV/SU/DA	PT/NL/NO/PL	CS/EL/RU
IP	Grado di protezione Schutzart Grado de protección Protection degree	Degré de protection Skyddsgrad IP-suojausaste Beskyttelsesgrad	Grau de proteção Bescherminingsgraad Beskyttelsesgrad Stopień ochrony	Stupeň ochrany Βαθμός προστασίας степень защиты
▲ ▲ ▲	Uscita aria di condensazione Austritt Kondensationsluft Salida aire de condensación Condensation air outlet	Sortie air de condensation Utlopp för kondensluft Lauhdeilman poisto Udgang kondenseringsluft	Saída do ar de condensação Uitgang condenslucht Utgang kondensasjonsluft Wylot powietrza kondensacyjnego	Ýstup kondenzovaného vzduchu Έξοδος αέρα συμπύκνωσης Выход конденсационного воздуха
Δ Δ Δ	Ingresso aria di condensazione Eintritt Kondensations Entrada aire de condensación Condensation air inlet	Entrée air de condensation Intag för kondensluft Lauhdeilman syöttö Indgang kondenseringsluft	Entrada do ar de condensação Ingang condenslucht Inngang kondensasjonsluft Wlot powietrza kondensacyjnego	Vstup kondenzovaného vzduchu Είσοδος αέρα συμπύκνωσης Вход конденсационного воздуха
	Ingresso alimentazione elettrica Eingang elektrische Versorgung Entrada del suministro eléctrico Electrical supply inlet	Entrée alimentation électrique Intag för strömförsörjning Sähkönsyöttö Indgang elforsyning	Entrada da alimentação eléctrica Ingang elektrische voeding Inngang elektrisk strømtilførsel Wejociecie zasilania elektrycznego	Vstup elektrického napájení Είσοδος ηλεκτρική τροφοδοσία Вход электропитания
- - - - - - -	Opzionale Optional Opcional Optional	Option Tillval Valinnainen Optional	Opcional Optioneel Valgfritt Opcjonalnie	Volitelné Προαιρετικά Опция
— — —	Límite dell'apparecchiatura Grenze der Einheit Límite del equipo Limit of equipmen	Limite de l'appareil Apparatens gräns Laitteiston raja Apparaturets begrænsning	Limite do aparelho Limieten van de apparatuur Apparatgrense Limit przyrządu	Limit zařízení Οριο συσκευής Граница оборудования
① MC1	Compressore Verdichter Compresor Compressor	Compresseur Kompressor Kompressori Kompressor	Compressor Compressor Kompressor Sprężarka	Kompresor Συμπιεστής Компрессор
②	Condensatore refrigerante Kältemittelkondensator Condensador refrigerante Refrigerant condenser	Condenseur réfrigérant Kylkondensator Jäähdytyskondensaattori Kølekondensator	Condensador refrigerante Condensor koelvloeistof Kjølerkondensator Kondensator czynnika chłodniczego	Kondenzátor chladivo Ψυκτικός συμπιεστής Конденсатор хладагента
③ EV1	Elettroventilatore Elektroventilator Motor del ventilador Fan motor	Électroventilateur Elfläkt Sähköpuhallin Elektroventilator	Ventilador eléctrico Elektroventilator El-vifte Elektrowentylator	Elektrický ventilátor Ηλεκτρικός ανεμιστήρας Электровентилятор

Simbol	IT/DE/ES/EN	FR/SV/SU/DA	PT/NL/NO/PL	CS/EL/RU
④	Spia di flusso Durchflussanzeige Mirilla de flujo Sight glass	Témoin de débit Flödeskontrollampa Virtausvahti Gennemløbssignallampe	Luz de fluxo Controle toevoer Seglass Wskaźnik świetlny przepływu	Kontrolka průtoku Ένδειξη ροής Индикатор потока
⑤	Filtro refrigerante Kältemittelfilter Filtro refrigerante Refrigerant filter	Filtre réfrigérant Kylmedelsfilter Jäähdytysuodatin Kølefilter	Filtro refrigerante Filter koelvloeistof Kjølemiddelfilter Filtr czynnika chłodniczego	Filtr chladiva Φίλτρο ψυκτικού Фильтр хладагента
⑥	Valvola espansione Expansionsventil Válvula de expansión Expansion valve	Vanne d'expansion Expansionsventil Paisuntaventtiili Ekspansionsventil	Válvula de expansão Expansieklep Ekspansjonsventil Zawór rozprężny	Ventil expanze Βαλβίδα εκτόνωσης Расширительный клапан
⑦ P	Pompa Pumpe Bomba Pump	Pompe Pump Pumppu Pumpe	Bomba Pomp Pumpe Pompa	Čerpadlo Αντλία Насос
⑧	Sfiato aria Entlüftung Salida de aire Air-hole	Évacuation de l'air Luftningshål Ilmareikä Udluftningshul	Descarga de ar Ontluchtingsopening Ventilasjonsåpning Parownik	Odvzdušnění Οπή εξαερισμού Вантуз
⑨	Valvola di scarico acqua Wasser-Ablassventil Válvula de drenaje de agua Water drain valve	Soupape de décharge de l'eau Vattentömningsventil Vedenpoistoventtiili Vandudtømningsventil	Válvula de descarga da água Wateruitlaatklep Vanndreneringsventil Zawór spustu wody	Υγροϋστεcí ventil voda Βαλβία εκκένωσης νερού Сливной калан для воды
⑩	Manometro acqua Wasser-Manometer Manómetro del agua Water manometer	Manomètre eau Vattenmanometer Vedenpainemittari Vandmanometer	Manómetro de água Manometer water Vanndreneringsventil Manometr wody	Tlakoměr vody Μανόμετρο νερού Манометр воды
⑪	Manometro aspirazione refrigerante Manometer auf Kältemittel---Saugseite Manómetro entrada refrigerante Refrigerant suction manometer	Manomètre aspiration réfrigérant Kylvätskeinloppsmanometer Jäähdytysaineen imupainemittari Kølemiddelsugemanometer	Manómetro de aspiração de refrigerante Manometer aanzuiging koelmiddel Kjølemiddel-sugemanometer Manometr na wlocie czynnika chłodniczego	Tlakoměr nasávání chladiva Μανόμετρο αναρρόφησης ψυκτικού Манометр системы всасывания хладагента
⑫	Manometro mandata refrigerante Manometer auf Kältemittel---Druckseite Manómetro salida refrigerante Refrigerant disharge manometer	Manomètre refoulement réfrigérant Kylvätskeutloppsmanometer Jäähdytysaineen syötön painemittari Kølemiddeltrykmanometer	Manómetro de descarga de refrigerante Manometer afgifte koelmiddel Kjølemiddel-trykmanometer Manometr na doprowadzeniu czynnika chłodniczego	Tlakoměr náběhu chladiva Μανόμετρο κατάθλιψης ψυκτικού Манометр системы подачи хладагента

Simbol	IT/DE/ES/EN	FR/SV/SU/DA	PT/NL/NO/PL	CS/EL/RU
⑬ B1	Sonda temperatura acqua in uscita Temperatursensor für Wasser am Auslauf Sonda de temperatura del agua de salida Water outlet temperature sensor	Sonde température eau en sortie Temperatursond för utloppsvatten Poistuvan veden lämpötila-anturi Temperaturføler i vandudløb	Sonda da temperatura da água de saída Temperatuursonde afvoerwater Lufttrykksmålere Sonda temperatury wody na wyjściu	Sonda teploty vody na výstupu Αισθητήρας θερμ. νερού στην έξοδο Датчик температуры воды на выходе
⑭ B2	Sonda temperatura evaporatore Temperatursensor Verdampfer Sonda de temperatura del evaporador Evaporator temperature sensor	Sonde température évaporateur Evaporatortemperatursond Haihduttimen lämpötila-anturi Fordamperens temperaturføler	Sonda da temperatura do evaporador Temperatuursonde verdamper Temperatursensor fordamper Sonda temperatury parownika	Sonda teploty výměníku Αισθητήρας θερμοκρασίας εξατμιστή Датчик температуры испарителя
⑮ L1	Sensore livello acqua Wasser-Füllstandsensor Sensor de nivel de agua Water level sensor	Capteur niveau eau Vattennivåsensor Vedenpinta-anturi Føler for vandniveau	Sensor do nível de água Sensor waterpeil Vannnivå-sensor Czujnik poziomu wody	Čidlo hladiny vody Αισθητήρας στάθμης νερού Датчик уровня воды
⑯ A1	Controllo elettronico Steuerelektronik Control electrónico Electronic control	Contrôle électronique Elektronisk kontroll Elektroniikkaohjaus Elektronisk kontrol	Controlo electrónico Elektronische controle Temperatursensor i vannavløp Sterowanie elektroniczne	Elektronické ovládání Ηλεκτρονικός έλεγχος Электронное управление
⑰ HP1	Pressostato ventilatore Druckwächter Ventilator Presostato Ventilator Fan pressure switch	Pressostat ventilateur Fläktens tryckvakt Puhaltimen painekytin Ventilatorpressostat	Pressóstato ventilador Drukschakelaar ventilator Viftepressostat Presostat wentylatora	Presostat ventilátoru Πιεζοστάτης ανεμιστήρα Реле давления вентилятора
⑱ LP1	Pressostato alta pressione Hochdruckwächter Presostato de alta presión High pressure switch	Pressostat haute pression Högtrycksvakt Korkean paineen painekytin Højtrykspresostat	Pressóstato de alta pressão Hogedrukschakelaar Høytrykkspressostat Presostat wysokiego ciśnienia	Presostat vysokého tlaku Πιεζοστάτης υψηλής Реле высокого давления
⑲	Presa di pressione Druckanschluss Conexión de presión Pressure connection	Câble alimentation électrique Tryckuttag Imupaine Trykudgang	Tomada de pressão Drukafnamepunt Trykkuttak Końcówka rury tłocznej	Мěřicí hrdlo tlaku Παροχή πίεσης Контрольная точка измерения давления
⑳	Serbatoio acqua Wassertank Depósito de agua Water tank	Réservoir eau Vattentank Vesisäiliö Vandtank	Reservatório de água Watertank Vanntank Zbiornik wody	Nádržka s vodou Δεξαμενή νερού Водяной бак
㉑	Scambiatore a piastre Plattenwärmetauscher Intercambiador de placas Plate type heat exchanger	Échangeur à plaques Värmeväxlare med plattor Laattatyypinen vaihdin Pladevarmeveksler	Permutador por placas Platenwarmtewisselaar Varmeveksler med plater Wymiennik płytowy	Deskový výměník Εναλλάκτης με πλάκες Пластинчатый теплообменник

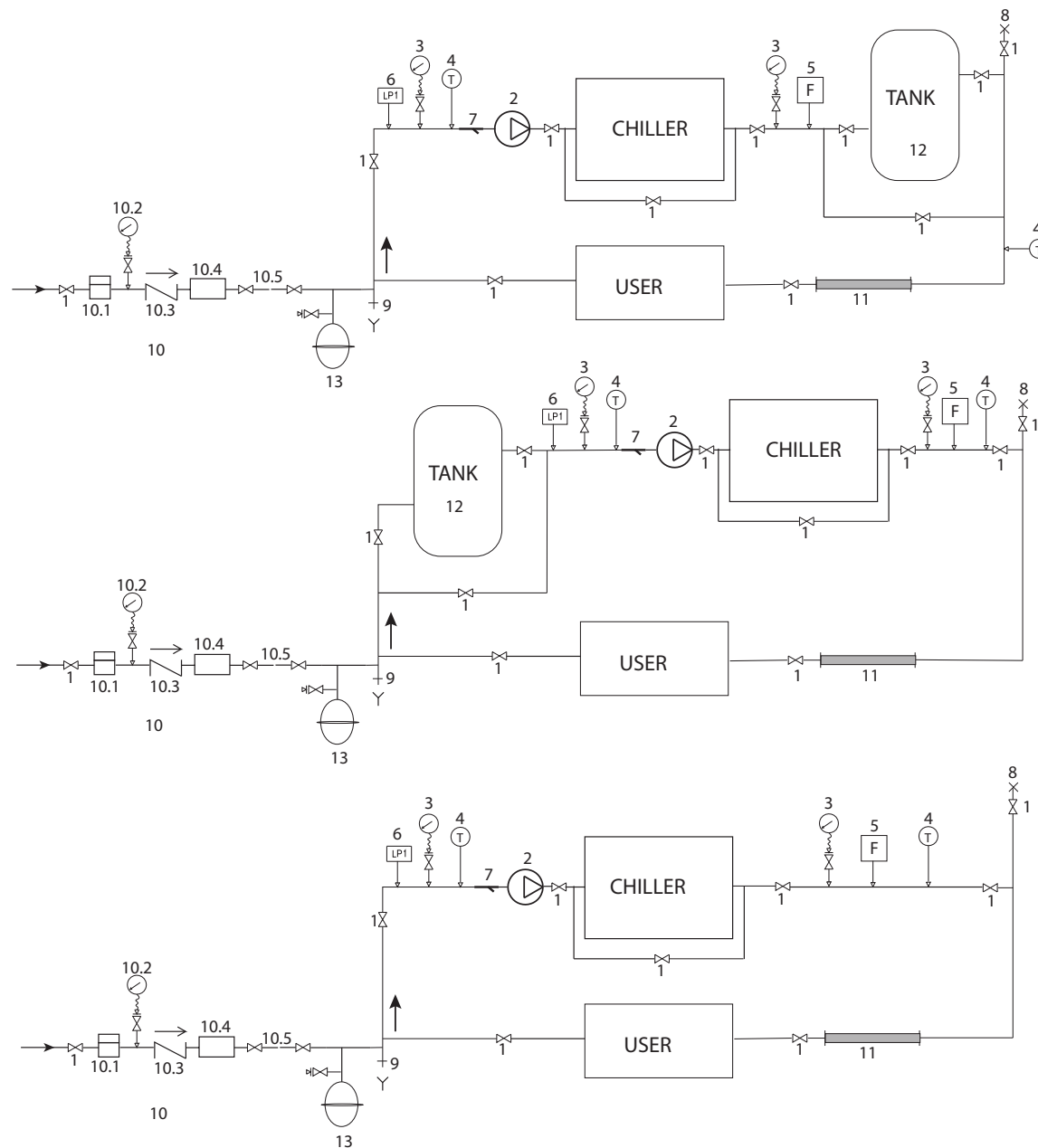
7.1 Legend

ICEP040-060

6

Simbol	IT/DE/ES/EN	FR/SV/SU/DA	PT/NL/NO/PL	CS/EL/RU
22 DP1	Pressostato differenziale acqua Wasser-Differenzdruckschalter Presostato diferencial de agua Differential water pressure switch	Pressostat différentiel eau Differenstryckvakt för vatten Veden differentiaalain painekytin Pressostat for vanddifferentiale	Pressostato de diferencial de água Differentiële drukschakelaar water Differensialpressostat for vann Presostat wody	Diferenční presostat vody Πιεζοστάτης διαφοράς νερού Дифференциальное реле давления воды
23 P1	Trasduttore alta pressione HochDrucktransuktor Transmisor de alta presión High pressure transmitter	Transmetteur haute pression Högtrycks sändaret Korkeapaine lähetin Høj tryktransmitter	Transmissor de alta pressão Hoge druktransmitter Høy trykktransmitter Przetwornik wysokociśnieniowy	Vysokotlaký Převodník Μεταλλάκτης υψηλής πίεσης Передачик высокого давления
26 T1	Termostato di sicurezza Sicherheitsthermostat Termostato de seguridad Safety thermostat	Thermostat de sécurité Säkerhetstermostat Turvatermostaatti Sikkerhedstermostat	Termóstato de segurança Veiligheidsthermostaat Sikkerhetstermostat Termostat bezpieczeństwa	Bezpečnostní termostat Θερμοστάτης ασφαλείας термостат безопасности
QS	Interruttore sezionatore generale Hauptschalter Interruptor seccionador general Main disconnect switch	Interrupteur sectionneur général Allmän frånskiljare Päävirtakatkaisin Hovedafbryder	Interruptor seccionador geral Algemene scheidingschakelaar Hovedbryter Główny wyłącznik sekcynny	Hlavní úsekový vypínač Γενικός διακόπτης απύζευξης Главный разъединитель
QF1	Interruttore automatico compressore/ventilatore/pompa Automatischer Schutzschalter Kompressor/Ventilator/Pumpe Interruptor automático compresor/ventilador/bomba Automatic compressor/fan/pump switch	Interrupteur automatique compresseur/ventilateur/pompe Skyddsströmställare kompressor/fläkt/pump Automaattinen kytkin kompressor/tuuletin/pumppu Automatisk afbryder til kompressor/ventilator/pumpe	Interruptor automático do compressor/ventilador/bomba Automatische schakelaar compressor/ventilator/pomp Automatisk bryter for kompressor/vifte/pumpe Wyłącznik automatyczny sprężarki/wentylatora/pumpe	Automatický vypínač kompresoru/ventilátoru/čerpadla Αυτόματος διακόπτης συμπιεστή/ανεμιστήρα/αντλίας Автоматический выключатель компрессора
TC1	Trasformatore ausiliari Transformator Steuervorrichtungen Transformador auxiliares Auxiliary transformer	Transformateur auxiliaires Transformator till hjälpkretsar Apumunnin Transformator for hjælpfunktioner	Transformadores auxiliares Hulptransformator Hjelpettransformatorer Transformator urządzeń pomocniczych	Transformátor pomocná zařízení Μετασχηματιστής βοηθητικών Трансформатор вспомогательных цепей
KM1	Contattore compressore Kontaktglied Verdichter Contactor compresor Compressor contactor	Contacteur compresseur Kompressorns kontaktdon Kompressorin kontaktori Kontaktor for kompressor	Contactador do compressor Urenteller compressor Kompressorikontaktori Licznik sprężarki	Stykač kompresoru Επαφείας συμπιεστή Контактор компрессора
KM5	Contattore ventilatore Kontaktglied Ventilator Contactor ventilador Fan contactor	Contacteur ventilateur Fläktens kontaktdon Puhaltimen kontaktori Kontaktor for ventilator	Contactador do ventilador Urenteller ventilator Viftekontaktori Licznik wentylatora	Stykač ventilátoru Επαφείας ανεμιστήρα Контактор вентилятора
KM7	Contattore pompa Kontaktglied Pumpe Contactor bomba Pump contactor	Contacteur pompe Pumpkontaktori Puhaltimen kontaktori Pumpens kontaktori	Contactador da bomba Contactgever pomp Pumpekontaktori Stycznik pompy	Stykač čerpadla Επαφείας αντλίας Контактор насоса

Pos.	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Ball valves	Valvole di intercettazione
2	Pump	Pompa
3	Gauges	Manometri
4	Thermometers	Termometri
5	Flow switch	Flussostato
6	Water Pressure switch	Pressostato acqua
7	Water filter	Filtro a rete
8	Air bleed valve	Sfiato
9	Water drain valve	Valvola di scarico acqua
10	Charge group	Gruppo di carica
10.1	Water meter	contatore acqua
10.2	Gauge	manometro
10.3	Non return valve	valvola di non ritorno
10.4	Air separator	separatore d'aria
10.5	Water fill hose	tubo di alimentazione scollegabile
11	Antifreeze heater	Resistenza antighiaccio
12	Tank	Serbatoio
13	Expansion Tank	Vaso espansione



MODEL	Weight 		Dimensions (mm)			Amb 		Connections			 dB[A]	% gly	Max 		Tank capacity (water) (l)
	Axial	Water cooled	Widht	Depth	Height				water co- oled version				water	oil	
ICEP040	450	-	852	1952	1677	0 °C / 50°C	5 °C / 48°C	1.1/2"	1.1/4"	1/2" BSP F	53	40	6 bar	10 bar	250
ICEP050	470	-													
ICEP060	510	-													

MODEL	R407C		Power supply			F.L.A. (Full Load Ampere)[A]							(Ø) [mm²]	IP
	Kg	CO ₂ Equivalent t		HP1 bar	Fan ON/OFF bar	MC1 A	EV A	Air flow m³/h	P15 (1,5 Barg)	P30 (3 Barg)	P50 (5 Barg)	P-Oil (10 Barg)		
ICEP040	8.5	15.08	400V±10% 3ph 50Hz	28	14-18,5	20.7	1.34x2	16029	1.85	4.17	6.1	-	4G16	54
ICEP050	8.9	15.79				24.27	1.34x2	15215	1.85	4.17	6.1	-		
ICEP060	10.5	18.63				29.22	1.34x2	16875	1.86	4.17	6.7	-		

MODBUS

CF30	unit address	1	1	Default Parameter	CF32	EVEN	1	Not configurable	
CF31	BaudRate	3	9600			NONE	2	Stop Bit	1
CF32	Protocol Parity	1	1			ODD	3	Data Bit	8

Address with offset 40000 (es: 8964+40000=48964)

Address	Display label	App type	Default	Min	Max	Unit	Read Only	Note
8964	Set	INT	13(55,4)	LIS	65(149)	°C/(°F)	FALSE	Set point
8965	dIF1	INT	4(7,2)	0,3(0,5)	10(18)	°C/(°F)	FALSE	Differential 1 for thermostating
8966	dIF2	INT	0,3(0,5)	0,3(0,5)	10(18)	°C/(°F)	FALSE	Differential 2 for thermostating
8969	OFFC	INT	2(3,6)	ONC	10(18)	°C/(°F)	FALSE	Differential for compressor OFF
8970	ONC	INT	1(1,8)	0(0)	OFFC	°C/(°F)	FALSE	Differential for compressor ON
8973	LiS	INT	5(41)	LA2	65(149)	°C/(°F)	FALSE	Set point lower limit
8974	HA1	INT	60(140)	-40(-40)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	B1 High temperature alarm
8975	LA1	INT	-40(-40)	-40(-40)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	B1 Low temperature alarm
8976	db1	INT	1(1,8)	1(1,8)	10(18)	°C/(°F)	FALSE	B1 Low level temperature alarm retrigger
8977	HA2	INT	60(140)	-40(-40)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	B2 High temperature alarm
8978	LA2	INT	2,5(36,5)	-40(-40)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	B2 Low temperature alarm
8979	dI2	INT	4(7,2)	1(1,8)	10(18)	°C/(°F)	FALSE	B2 Alarm differential
8980	HA3	INT	60(140)	-40(-40)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	B3 High temperature alarm
8981	LA3	INT	-30(-22)	-30(-22)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	B3 Low temperature alarm
8982	SEA	INT	19(66,2)	LIS	65(149)	°C/(°F)	FALSE	Set point (B1) antifreeze
8983	dIA	INT	1(1,8)	1(1,8)	10(18)	°C/(°F)	FALSE	Thermostating differential (B1)
8984	ArA	INT	5(41)	-30(-22)	65(149)	°C/(°F)	FALSE	Set point activation (B3)
8985	DtHA	INT	5(9)	0(0)	30(54)	°C/(°F)	FALSE	Differential for dependent water exit regulation
8986	SRQH	INT	30(86)	-10(14)	55(131)	°C/(°F)	FALSE	SetH point for control panel heater
8987	drq	INT	19(34,2)	0(0)	30(54)	°C/(°F)	FALSE	Differential control panel heater
8988	SRc	INT	15(59)	-30(-22)	50(122)	°C/(°F)	FALSE	Setpoint Carter Heater
8989	drC	INT	2(36)	0(0)	10(18)	°C/(°F)	FALSE	Differential value for carter heater
8990	SRQL	INT	5(41)	-10(14)	30(86)	°C/(°F)	FALSE	SetL point for control panel resistor
8996	SUP	BOOL	FALSE	FALSE	TRUE		FALSE	Supervisor ON OFF request (to change the state machine - change True from "0" to "1")
16385	rE	USINT	0	0	2		FALSE	Remote ON/OFF enable
16387	SUP	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	ON/OFF enable from supervision
16384	C-F	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Unit of measure (FALSE=°C, TRUE=°F)
16386	rAL	USINT	0	0	2		FALSE	Alarm relè management
16388	Ud4E	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Enable antifreeze resistor 0=disabled
16390	ASt	BOOL	TRUE(1)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Autostart enable 0=NO 1=YES
16391	rOn	UINT	6	0	300	sec	FALSE	Main power supply return
16465	CPT	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	CPT control 1=Enable
16445	Erd	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Enable managing water with Ambient temperature
8999	Dma	INT	25(77)	0(32)	37(98,6)	°C/(°F)	FALSE	Max value to stop compressor in ERD
8961	dMin	INT	15(59)	-20(-40)	37(98,6)	°C/(°F)	FALSE	Min value to run compressor in ERD
16423	dAS	USINT	5	0	10	Minutes	FALSE	Minimum time between two switch ON of the same compressor (minutes)
16431	tH1	INT	0	0	9999	KHours	FALSE	Compressor 1 working hours warning threshold (x1000)
16472	tH1L	INT	0	0	9999	Hours	FALSE	Compressor 1 working hours warning threshold
16409	CHA1	BOOL	TRUE(1)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	HA1 alarm management
16414	CHA2	BOOL	TRUE(1)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	HA2 alarm management 0=Warning; 1=Alarm; 2=System
16411	CLA1	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	LA1 alarm management
16419	rLa	USINT	5	0	15	n°	FALSE	Max number of Events LA2 Alarm
16420	tLa	USINT	60	5	60	Minutes	FALSE	Interval Time LA2 Alarm
16432	AbPd	BOOL	TRUE(1)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Enable delay switching on pump
16433	dPOn	USINT	15	dLE	60	Sec	FALSE	Delay switching ON pump (sec) at power on
16434	dPS	USINT	5	0	60	Sec	FALSE	Delay switching off pump (sec)

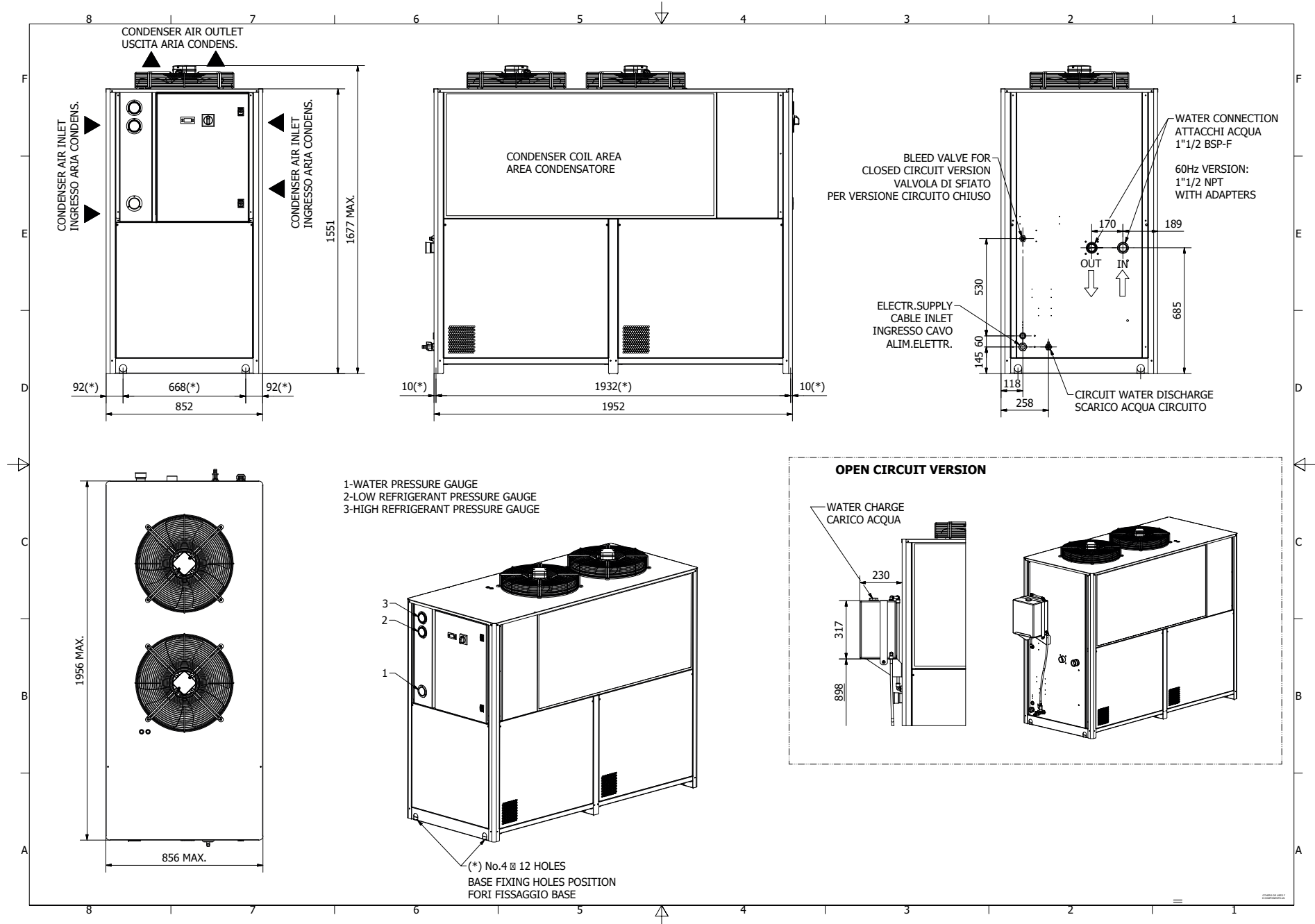
7.3 Techincal data

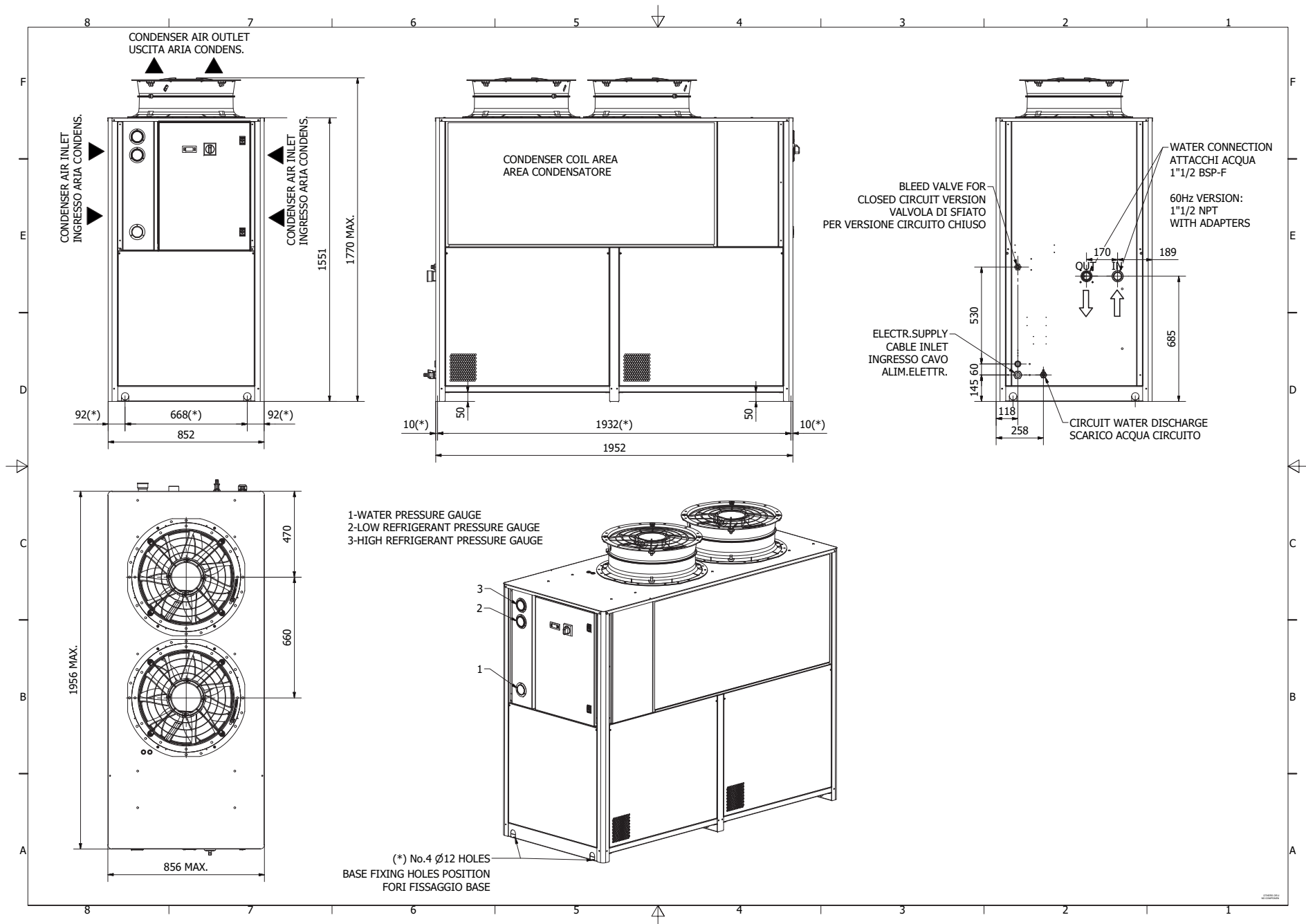
ICEP040-060

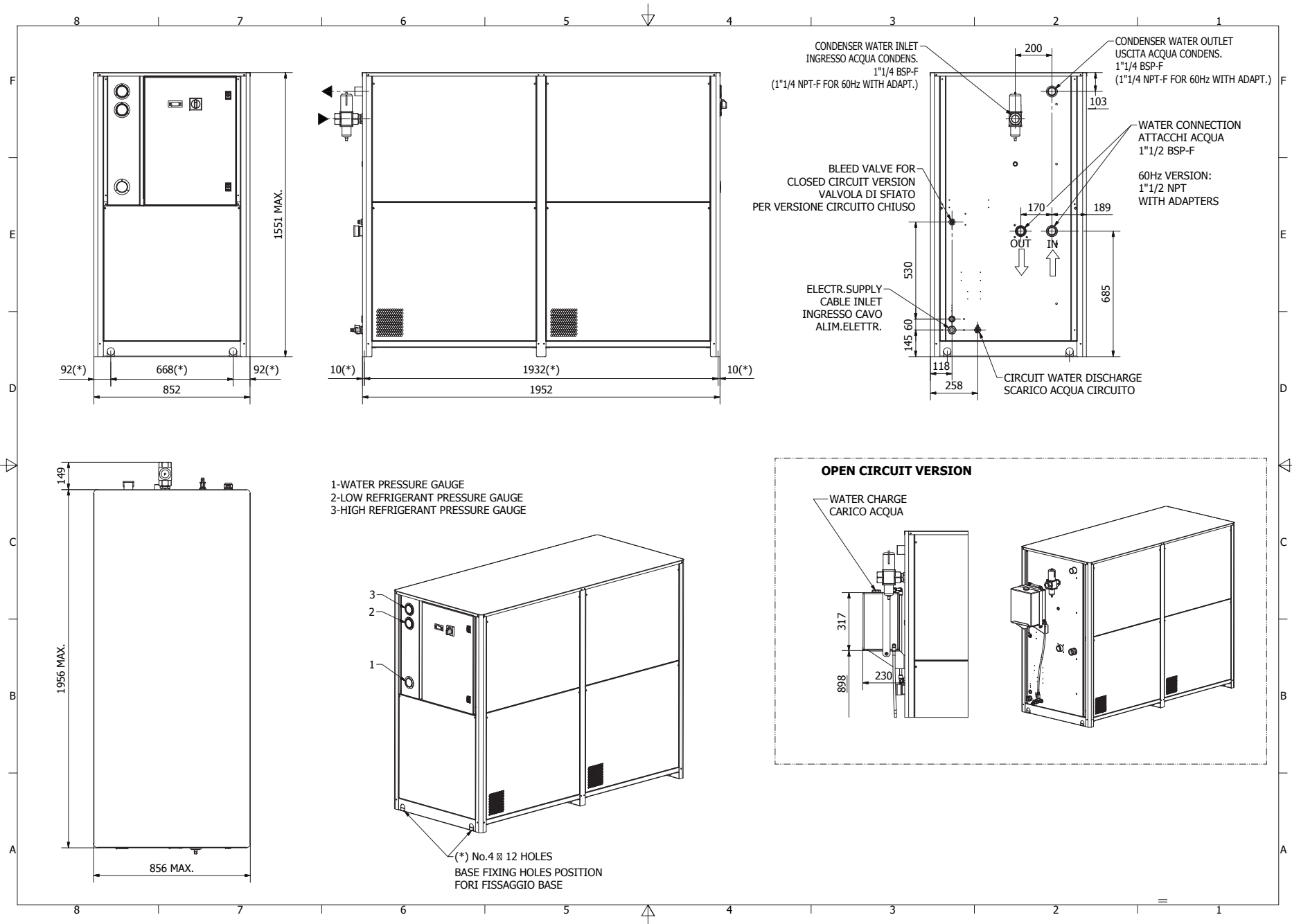
10

Address	Display label	App type	Default	Min	Max	Unit	Read Only	Note
16435	dPA	USINT	5	0	60	Sec	FALSE	Delay switching ON pump (sec)
16478	PP2	INT	0	0	3		FALSE	Enable dubble pump 0=single pump; 1=automatic double pump; 2>manual pump1; 3>manual pump2
16484	t2P	INT	30	1	72	Hours	FALSE	Time switch pump with PP2=1
16440	AbrA	USINT	2	0	2		FALSE	Start working mode of antifreeze resistor
16437	FUA	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Antifreeze resistor
16388	Ud4E	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Enable antifreeze resistor 0=disabled
16442	dLP	USINT	2	0	10	Minutes	FALSE	Delay low pressure alarm
16443	dLE	USINT	12	0	dPon	Sec	FALSE	Delay water tank empy (sec)
16475	LEDP	BOOL	TRUE(1)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	H2O alarm selection 0=level 1=differential
16444	ddP	USINT	8	0	60	Sec	FALSE	Delay alarm water pressure switch
16418	dE1	UINT	0	0	600	Sec	FALSE	Low temperature alarm delay (seconds)
16459	Arq	BOOL	TRUE(1)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Enable control panel heater TRUE=SRQL FALSE=SRQH
16462	FdP	USINT	1	0	2		FALSE	Fan disable parameter 0=No effect on fan, 1=FAN3 OFF, 2=FAN 2 and FAN3 OFF;
16453	S1F1	INT	160	0	300	bar	FALSE	Set 1 fan 1
16454	S2F1	INT	140	0	300	bar	FALSE	Set 2 fan 1
16455	S1F2	INT	170	0	300	bar	FALSE	Set 1 fan 2
16456	S2F2	INT	150	0	300	bar	FALSE	Set 2 fan 2
16457	S1F3	INT	185	0	300	bar	FALSE	Set 1 fan 3
16458	S2F3	INT	165	0	300	bar	FALSE	Set 2 fan 3
16463	FSMi	INT	140	0	250	bar	FALSE	Fan speed control minimun set At min set fan is OFF
16464	FSMA	INT	185	50	300	bar	FALSE	Fan speed control maximun set
16480	ABO	BOOL	FALSE(0)	FALSE(0)	TRUE(1)		FALSE	Abilitazione Olio
16481	DOI	USINT	120	10	600	sec	FALSE	Ritardo allarme olio (DIL6)
9205	C1H	UINT				Hours	TRUE	Compressor 1 working hours
9206	C1HL	UINT				kHours	TRUE	Compressor 1 working hours (x1000)
9207	C2H	UINT				Hours	TRUE	Compressor 2 working hours
9208	C2HL	UINT				KHours	TRUE	Compressor 2 working hours (x1000)
9209	UPH	UINT				Hours	TRUE	Unit partial working hours
9210	UPHL	UINT				kHours	TRUE	Unit partial working hours (x1000)
9230	H2OR	BOOL	0				TRUE	H2O water request
9231	HPS1	BOOL	0				TRUE	High pressure switch 1
9232	HPS2	BOOL	0				TRUE	High pressure switch 2
9233	PMPT	BOOL	0				TRUE	Pump termal protection
9234	HTC1	BOOL	0				TRUE	High temperature switch compressor 1
9235	HTC2	BOOL	0				TRUE	High temperature switch compressor 2
9236	PHAS	BOOL	0				TRUE	Phase monitor
9237	LH2O	BOOL	0				TRUE	Low H2O level
9238	ONOF	BOOL	0				TRUE	Remote On Off
9239	LPS1	BOOL	0				TRUE	Low pressure compressor 1
9240	LPS2	BOOL	0				TRUE	Low pressure compressor 2
9241	ALRM	BOOL	0				TRUE	Output alarm relay
9242	UAL1	BOOL	0				TRUE	Output valve 1
9243	UAL2	BOOL	0				TRUE	Output valve 2
9244	CMP1	BOOL	0				TRUE	Compressor 1 output
9245	CMP2	BOOL	0				TRUE	Compressor 2 output
9246	FAN1	BOOL	0				TRUE	Output FAN 1
9247	FAN2	BOOL	0				TRUE	Output FAN 2
9248	FAN3	BOOL	0				TRUE	Output FAN 3
9249	H2OU	BOOL	0				TRUE	Output for H2O valve
9250	PUMP	BOOL	0				TRUE	Output pump
9251	QEFA	BOOL	0				TRUE	Fan output
9252	AFHE	BOOL	0				TRUE	Output antifreeze resistor

Address	Display label	App type	Default	Min	Max	Unit	Read Only	Note
9253	HECA	BOOL	0				TRUE	Compressor carter resistor output
9254	QEHE	BOOL	0				TRUE	Output Electric resistor in Control Panel
9255	AOF	INT				%R.H.	TRUE	Analog output for fan speed control
9256	B1	INT				°C/°F	TRUE	B1 °F if C F=0, B1 °C if C F=1
9257	B2	INT				°C/°F	TRUE	B2 °F if C F=0, B2 °C if C F=1
9258	B3	INT				°C/°F	TRUE	B3 °F if C F=0, B3 °C if C F=1
9259	B10	INT				°C/°F	TRUE	B10 °F if C F=0, B3 °C if C F=1
9260	B8	INT				bar	TRUE	Pressure
9300	ER01	USINT					TRUE	Probe B1 error
9301	ER02	USINT					TRUE	Probe B2 error
9302	ER03	USINT					TRUE	Probe B3 error
9303	ER04	USINT					TRUE	High pressure alarm 1 from pressure switch
9304	ER05	USINT					TRUE	Low pressure alarm 1 from pressure switch
9305	ER06	USINT					TRUE	Pump thermal alarm
9306	ER07	USINT					TRUE	Low level H2O tank alarm
9307	ER08	USINT					TRUE	Probe B8 error
9308	ER09	USINT					TRUE	High pressure alarm 2 from pressure switch
9309	ER10	USINT					TRUE	Probe B10 error
9310	ER11	USINT					TRUE	Low pressure alarm 2 from pressure switch
9311	ER12	USINT					TRUE	Compressor protection 1 alarm
9312	ER13	USINT					TRUE	Compressor protection 2 alarm
9313	ER14	USINT					TRUE	High temperature alarm 1 from H2O task output
9314	ER15	USINT					TRUE	Low temperature alarm 1 from H2O task output
9315	ER16	USINT					TRUE	High temperature alarm 2 from H2O task output
9316	ER17	USINT					TRUE	Low temperature alarm 2 from H2O task output
9317	ER18	USINT					TRUE	Ambient high temperature warning
9318	ER19	USINT					TRUE	Ambient low temperature warning
9319	ER20	USINT					TRUE	NOT USED
9320	ER21	USINT					TRUE	Compressor 1 extrawork warning
9321	ER22	USINT					TRUE	Compressor 2 extrawork warning
9322	ER23	USINT					TRUE	Phase alarm
9323	ER24	USINT					TRUE	Unit extra work warning
9324	ER25	USINT					TRUE	Expansion alarm
9325	ER26	USINT					TRUE	RTC Warning
9002	ER27	USINT					TRUE	Pump thermal alarm 2
9400	HysP	UINT	0	0	39		FALSE	Historical Record: 0=Most Recent 39=Oldest
9401	HysC	INT					TRUE	Historical Alarm Code
9402	Hysd	INT					TRUE	Historical Alarm Date
9403	Hyst	INT					TRUE	Historical Alarm Time
9404	Hys1	INT				°C/°F	TRUE	Historical Alarm B1 Value
9405	Hys2	INT				°C/°F	TRUE	Historical Alarm B2 Value
9406	Hys3	INT				°C/°F	TRUE	Historical Alarm SET Value
9407	HisF	UINT					TRUE	Historical Number of Records
9408	RESH	BOOL	0				FALSE	Reset request for alarm history
9461	Uer	UINT					TRUE	Software Version

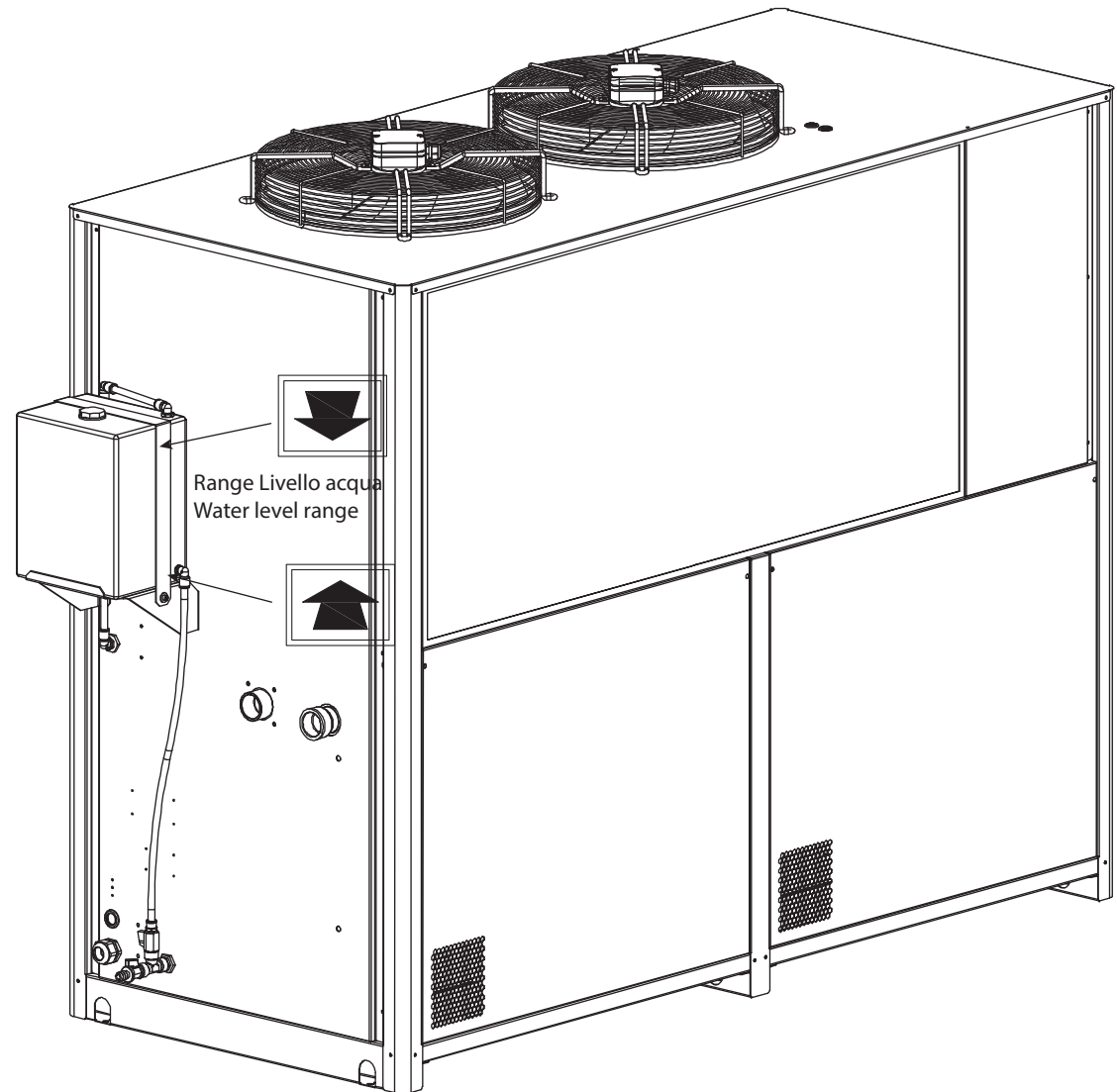
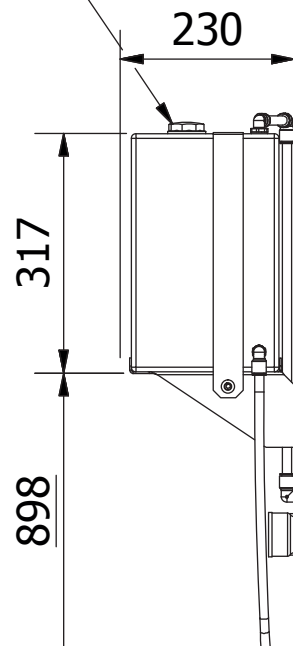






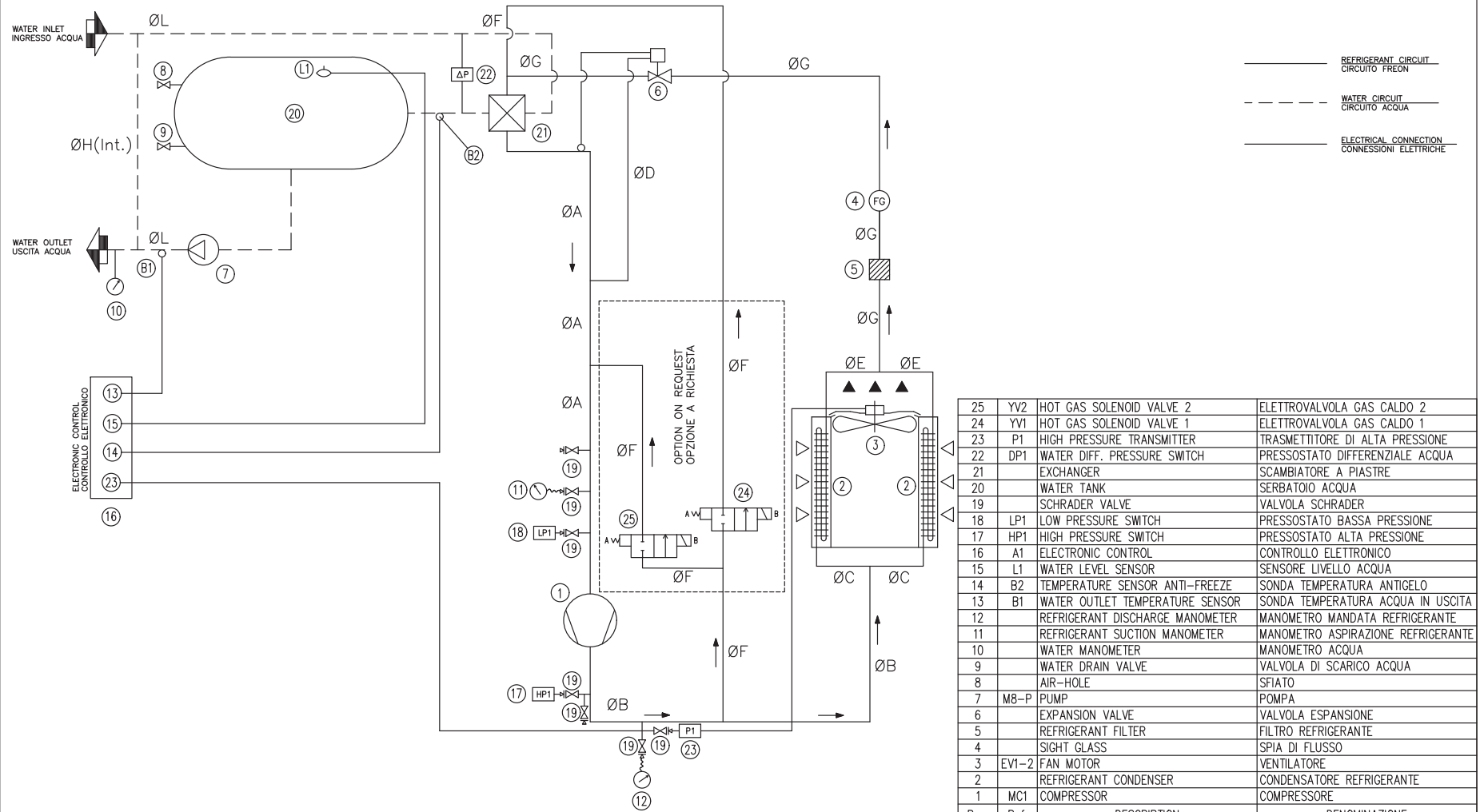
Circuito aperto
Open circuit

WATER CHARGE
CARICO ACQUA



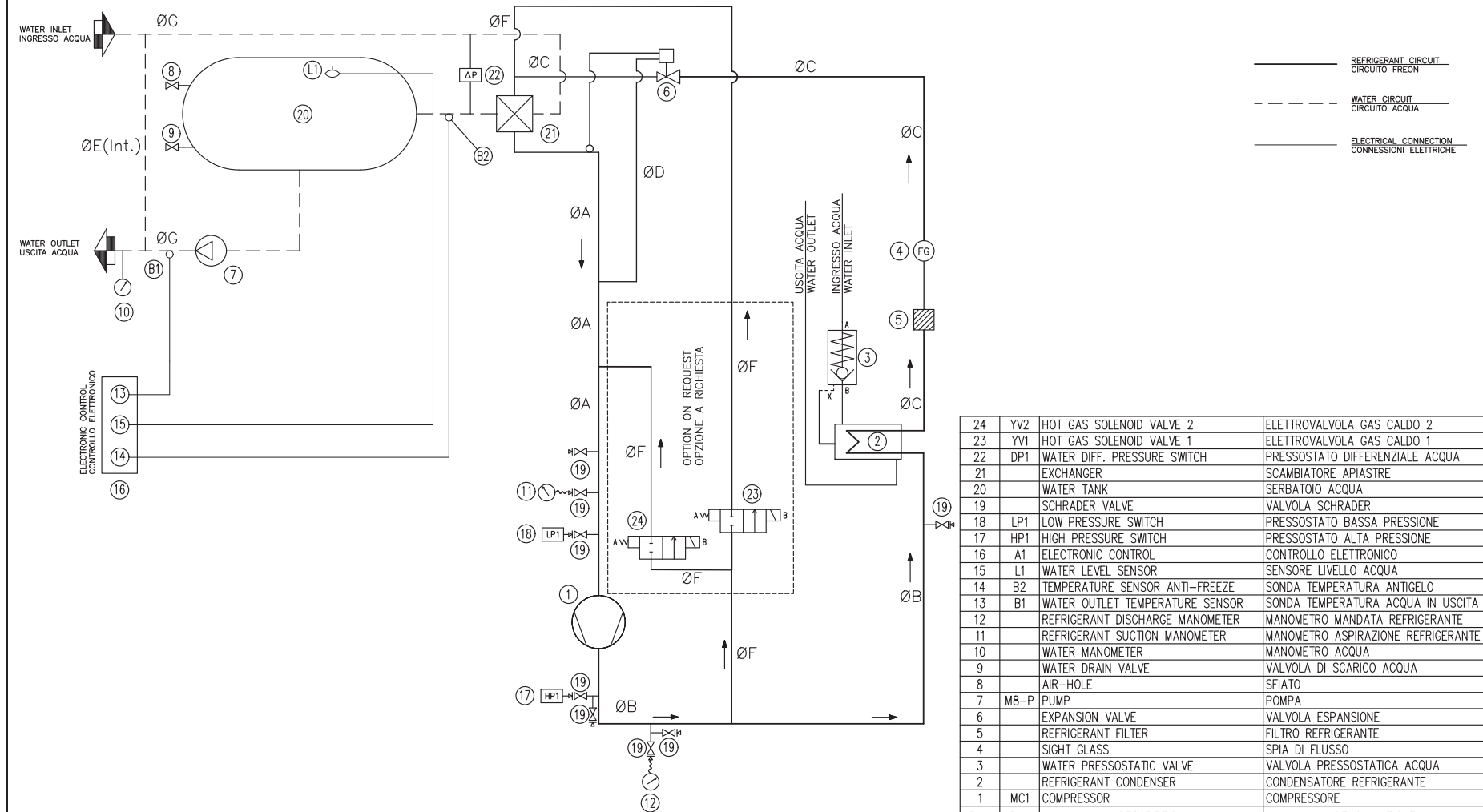
COMPONENT (Water = W)		(7.4 / 7.5)	ICEP040	ICEP050	ICEP060
maintenance kits	W	⑬⑭⑮⑰⑱⑳㉑	398H473561		
Electrical kit	W	-	on request		
1. compressor kits	W	①⑤ KM1	on request	on request	on request
2. fan kits	W	③ KM5	398H473145		
3. pump kits (P30 - 3 barg)	W	⑦ KM7	398H473237		
4. expansion valve kit	W	⑤⑥	398H473244	398H474134	on request
5. tank kit	W	⑳	on request	on request	
6. plate type heat exchanger kit	W	㉑	on request	on request	
refrigerant condenser	W	②	398H114843		398H114844
sight glass	W	④	398H348024		
refrigerant filter	W	⑤	398H206224		
pump P15 (1.5 barg)	W	⑦	on request		on request
pump P50 (5 barg)			398H473422		398H473427
water manometer	W	⑩	398H354031		
refrigerant suction manometer	W	⑪	398H354036		
refrigerant discharge manometer	W	⑫	398H354036		
water/oil outlet temperature sensor	W	⑬	398H275895		
evaporator temperature sensor	W	⑭	398H275895		
ambient temperature sensor	W	B3	398H275233		
water level sensor	W	⑮	398H275924		
high pressure switch	W	⑰	398H354052		

COMPONENT (Water = W)		(7.4 / 7.5)	ICEP040	ICEP050	ICEP060
low pressure switch	W	⑮	398H354054		
differential water pressure switch	W	⑳	398H354136		
fan transmitter	W	㉓	398H275305		
Safety thermostat	W	㉖	on request		
electronic control	W	A1	398H785192		
electronic control (with option)	W	A1	398H785193		
main switch	W	QS	on request		
Auxiliary transformer	W	TC1	on request		
FILTERS (optional)	element	W	-	on request	-
	housing	W	-	on request	-
	element	W	-	-	-
	housing	W	-	-	-
	element	W	-	-	on request
	housing	W	-	-	on request



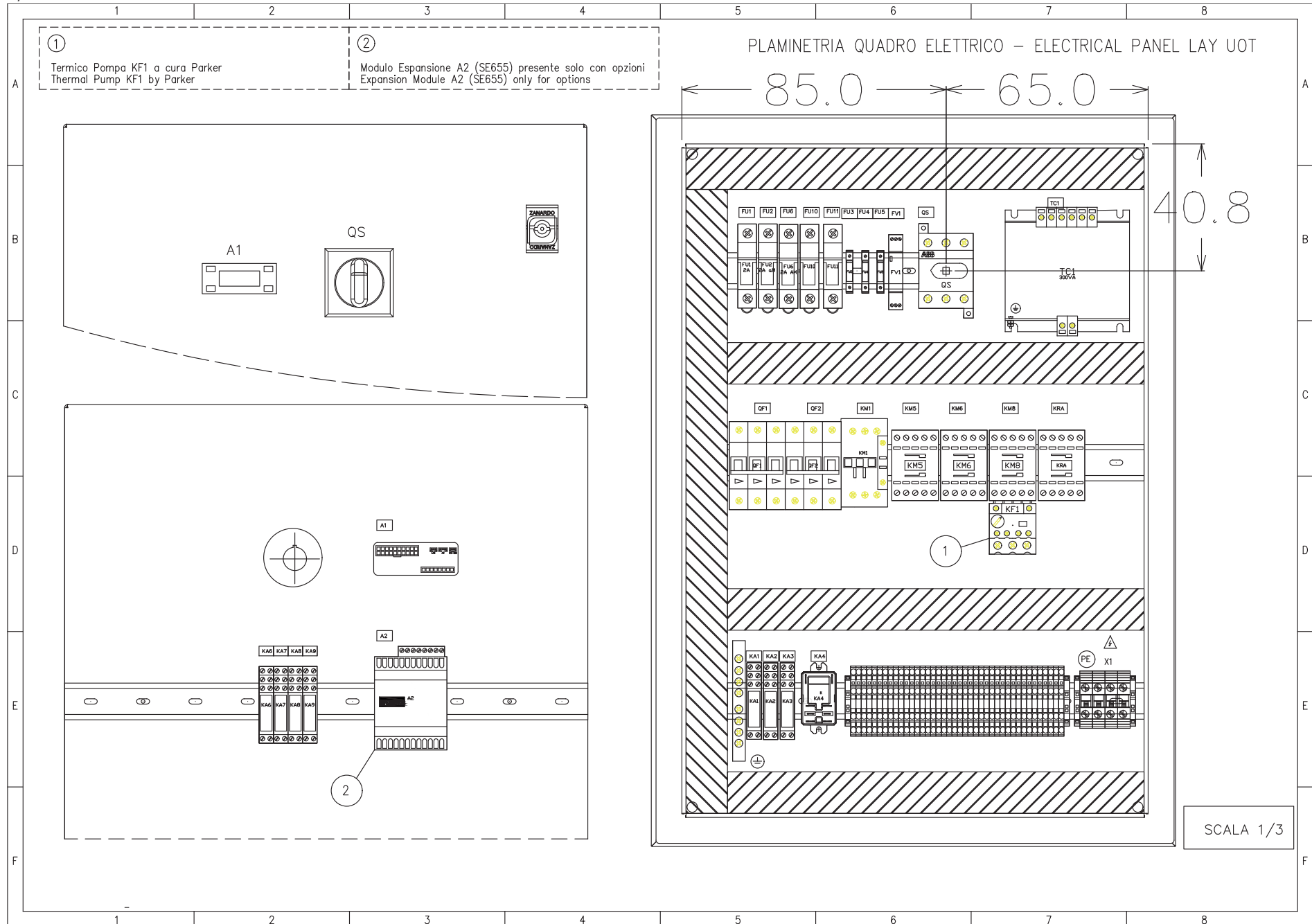
PIPING DIAMETERS – DIAMETRO TUBAZIONI (mm)									
MODEL	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE	ØF	ØG	ØH(Int.)	ØL
030	28	18	16	6	12	16	16	6	1"
040	28	22	18	6	16	16	16	6	1" $\frac{1}{2}$
050	35	22	18	6	16	16	16	6	1" $\frac{1}{2}$
060	35	22	18	6	18	16	18	6	1" $\frac{1}{2}$

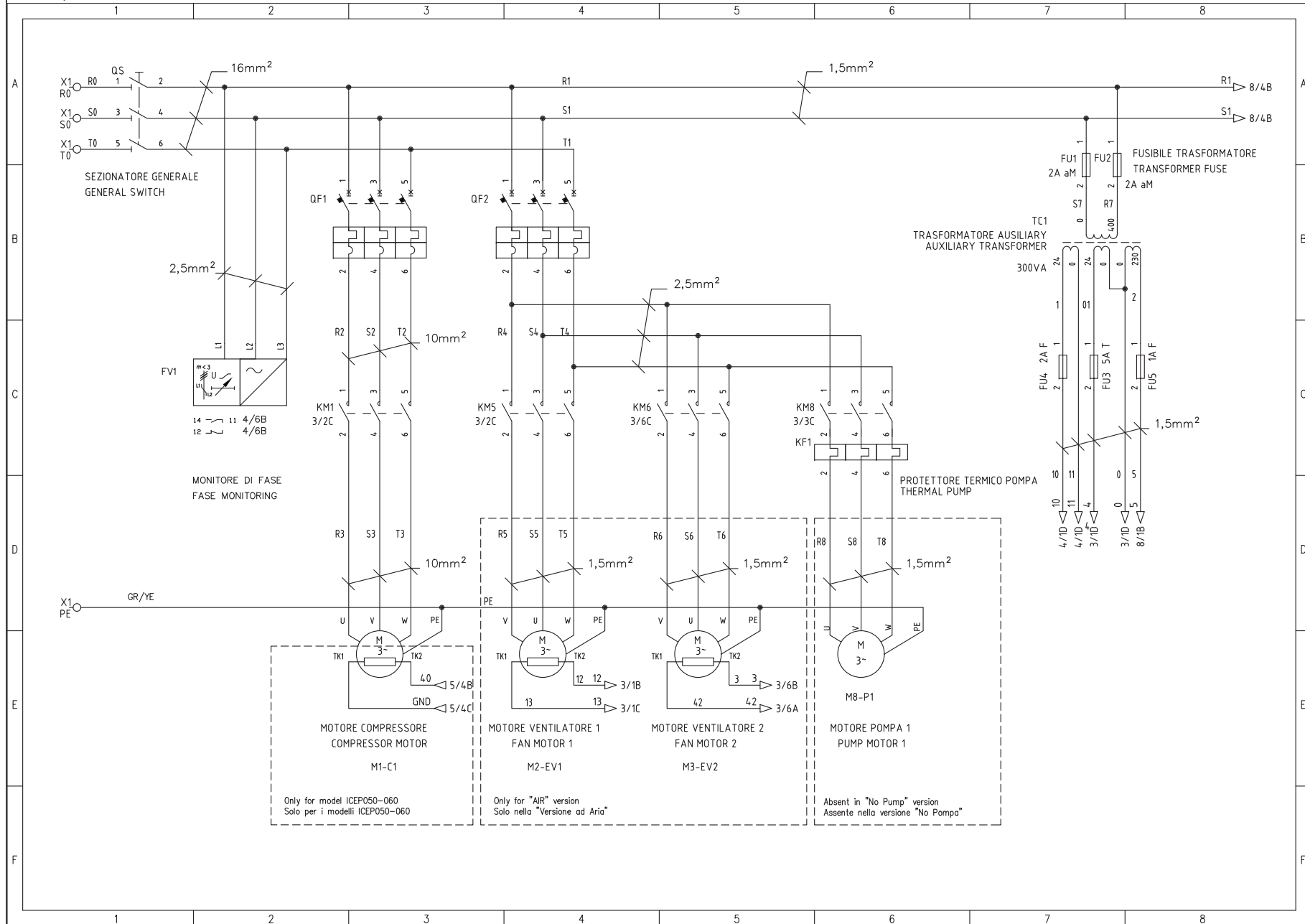
25	YV2	HOT GAS SOLENOID VALVE 2	ELETTROVALVOLA GAS CALDO 2
24	YV1	HOT GAS SOLENOID VALVE 1	ELETTROVALVOLA GAS CALDO 1
23	P1	HIGH PRESSURE TRANSMITTER	TRASMETTITORE DI ALTA PRESSIONE
22	DP1	WATER DIFF. PRESSURE SWITCH	PRESSOSTATO DIFFERENZIALE ACQUA
21		EXCHANGER	SCAMBIATORE A PIASTRE
20		WATER TANK	SERBATOIO ACQUA
19		SCHRADER VALVE	VALVOLA SCHRADER
18	LP1	LOW PRESSURE SWITCH	PRESSOSTATO BASSA PRESSIONE
17	HP1	HIGH PRESSURE SWITCH	PRESSOSTATO ALTA PRESSIONE
16	A1	ELECTRONIC CONTROL	CONTROLLLO ELETTRONICO
15	L1	WATER LEVEL SENSOR	SENSORE LIVELLO ACQUA
14	B2	TEMPERATURE SENSOR ANTI-FREEZE	SONDA TEMPERATURA ANTIGELO
13	B1	WATER OUTLET TEMPERATURE SENSOR	SONDA TEMPERATURA ACQUA IN USCITA
12		REFRIGERANT DISCHARGE MANOMETER	MANOMETRO MANDATA REFRIGERANTE
11		REFRIGERANT SUCTION MANOMETER	MANOMETRO ASPIRAZIONE REFRIGERANTE
10		WATER MANOMETER	MANOMETRO ACQUA
9		WATER DRAIN VALVE	VALVOLA DI SCARICO ACQUA
8		AIR-HOLE	SFIATO
7	M8-P	PUMP	POMPA
6		EXPANSION VALVE	VALVOLA ESPANSIONE
5		REFRIGERANT FILTER	FILTRO REFRIGERANTE
4		SIGHT GLASS	SPIA DI FLUSSO
3	EV1-2	FAN MOTOR	VENTILATORE
2		REFRIGERANT CONDENSER	CONDENSATORE REFRIGERANTE
1	MC1	COMPRESSOR	COMPRESSORE
Pos.	Ref.	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE

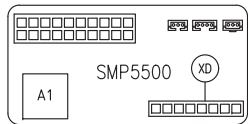


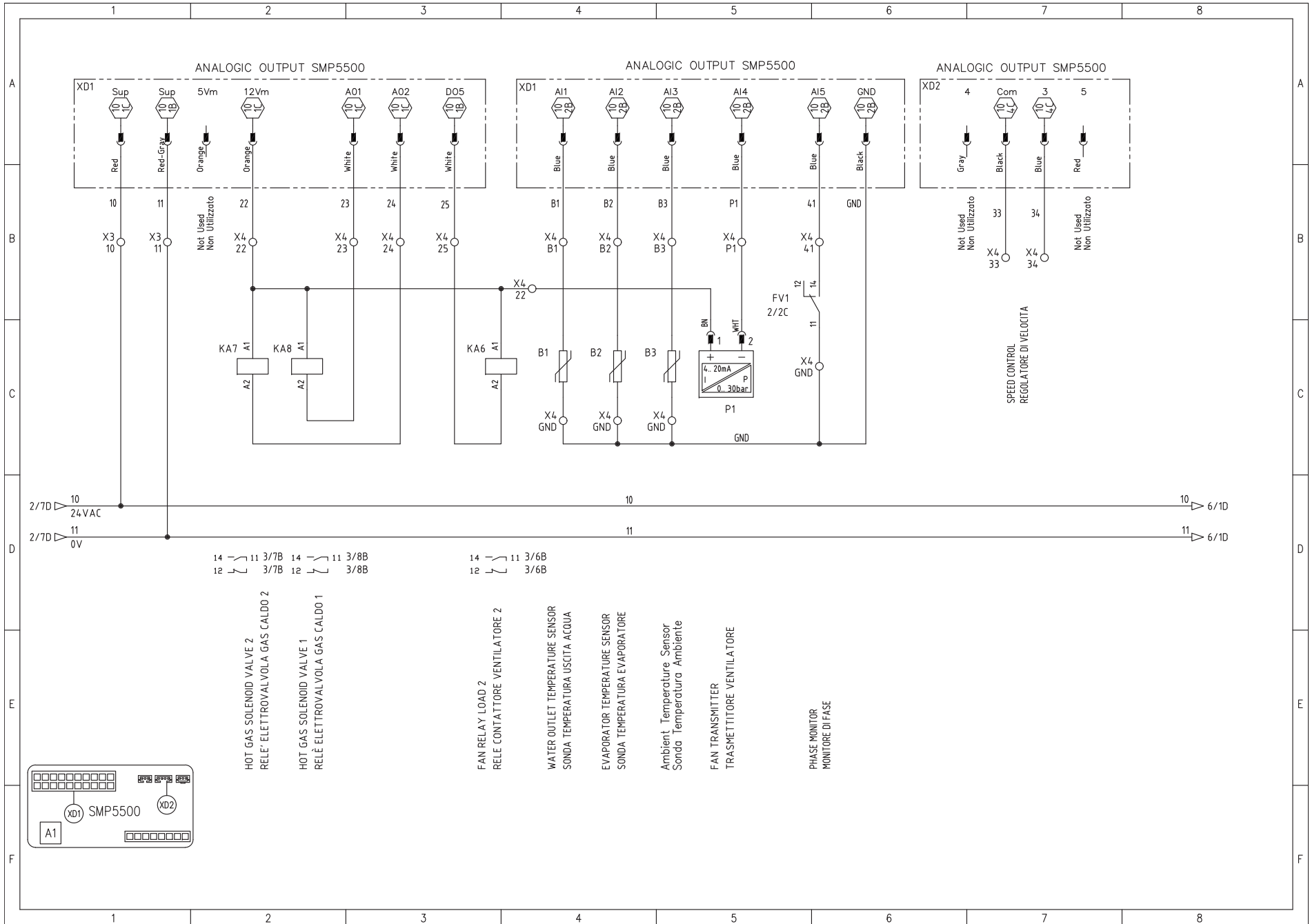
PIPING DIAMETERS - DIAMETRO TUBAZIONI (mm)							
MODEL	ØA	ØB	ØC	ØD	ØE(Int.)	ØF	ØG
030	28	18	16	6	6	16	1"
040	28	22	16	6	6	16	1" 1/2
050	35	22	16	6	6	16	1" 1/2
060	35	22	18	6	6	16	1" 1/2

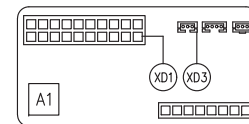
Proprietà riservata - Riproduzione vietata a termini di legge - Copyright











(A)

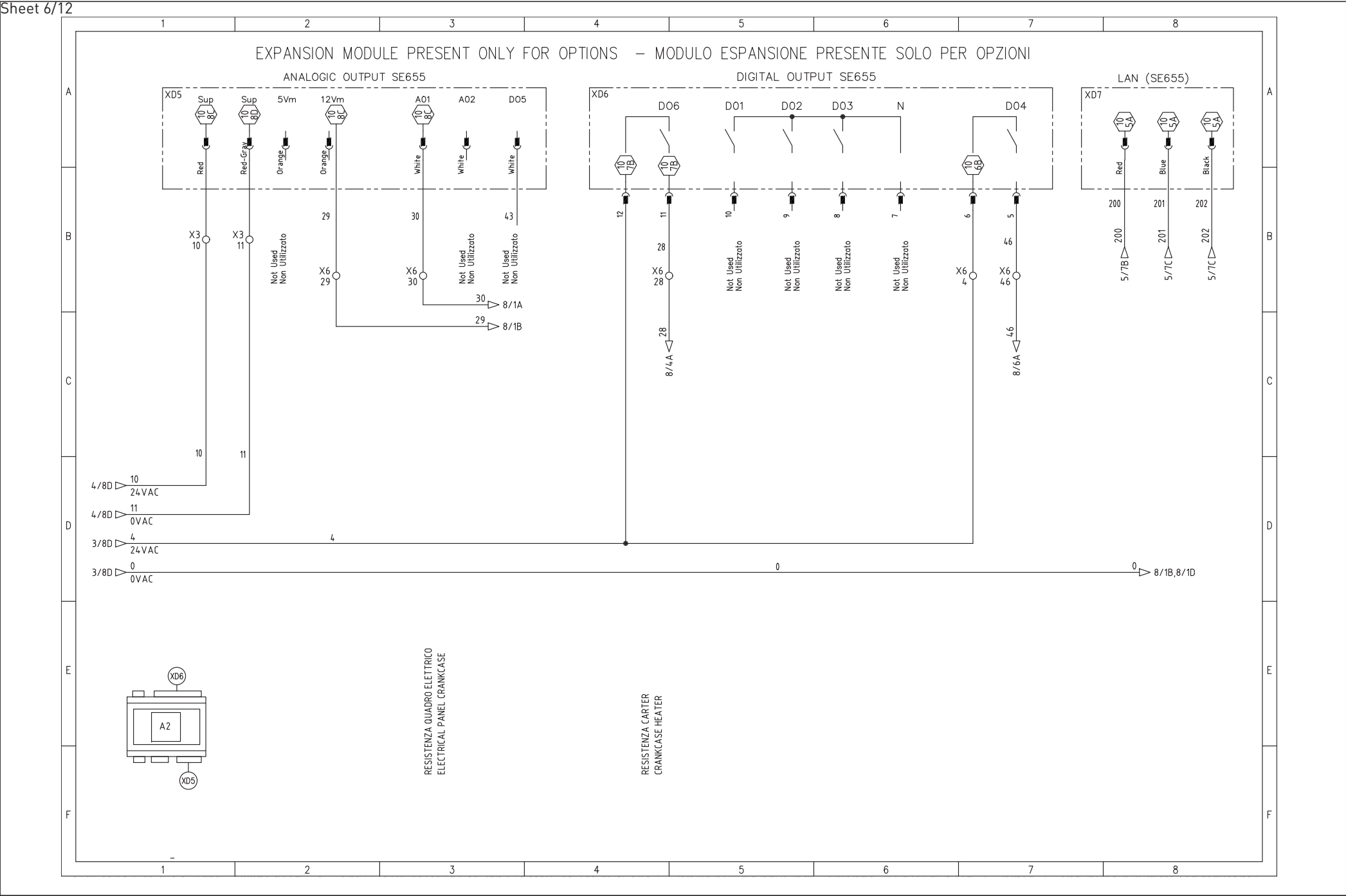
Inserire il Ponte nelle versioni Senza Pompa
Enter the bridge in versions Without Pump

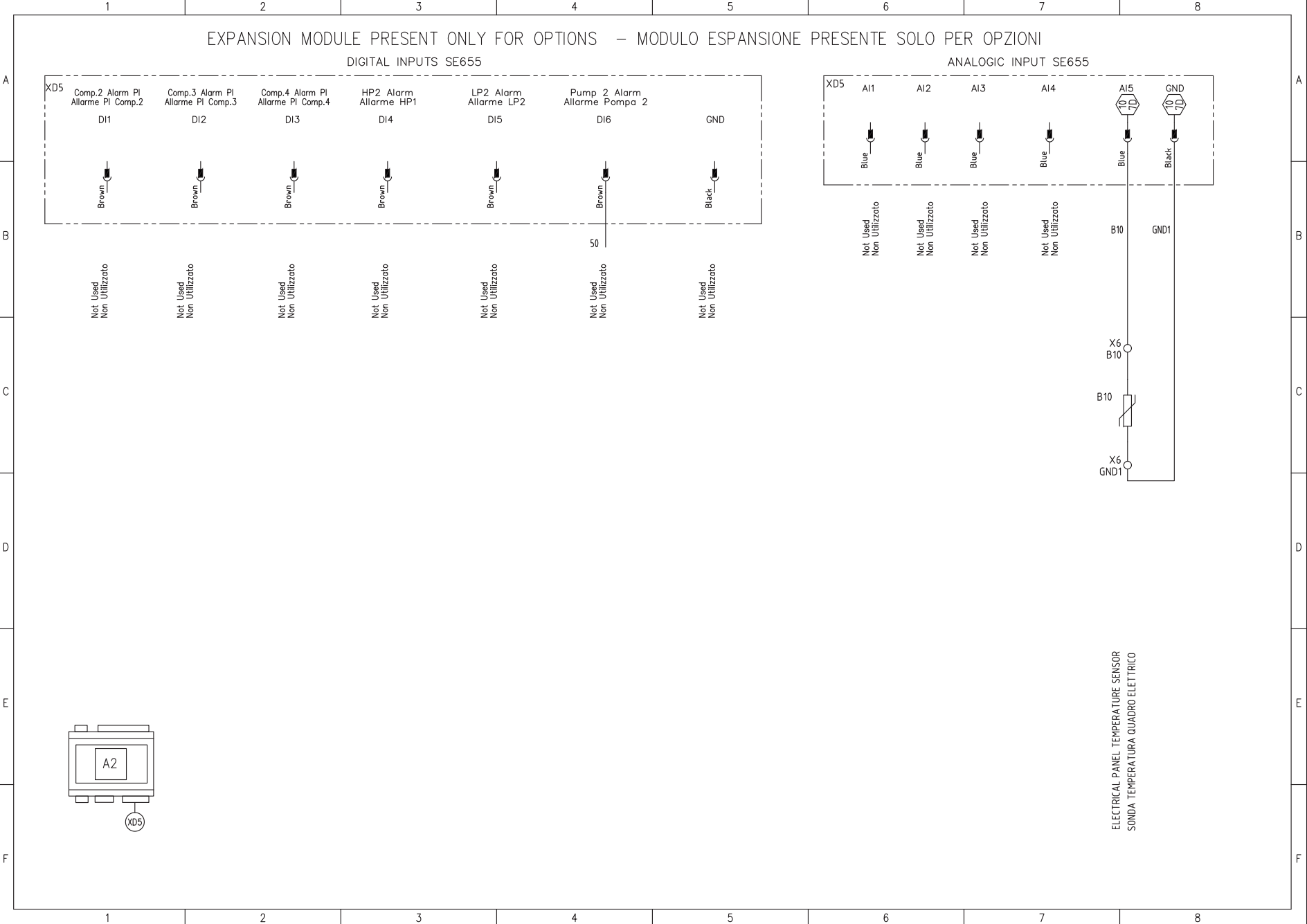
(B)

Togliere il Ponte se viene installato il termostato
Remove the bridge if the thermostat is installed

(1)

Inserire ponte solo nella versione ad OLIO
Enter bridge only OIL version



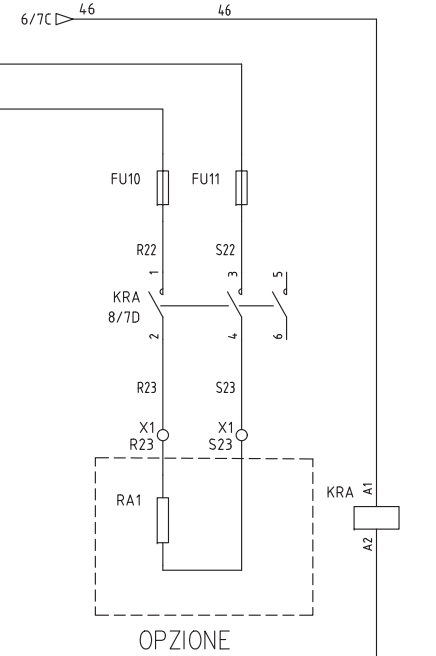
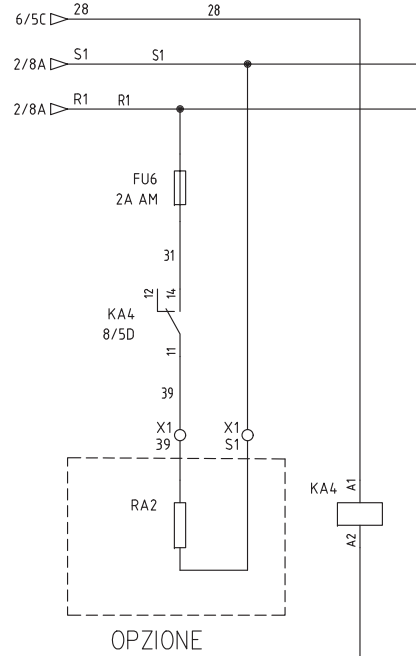
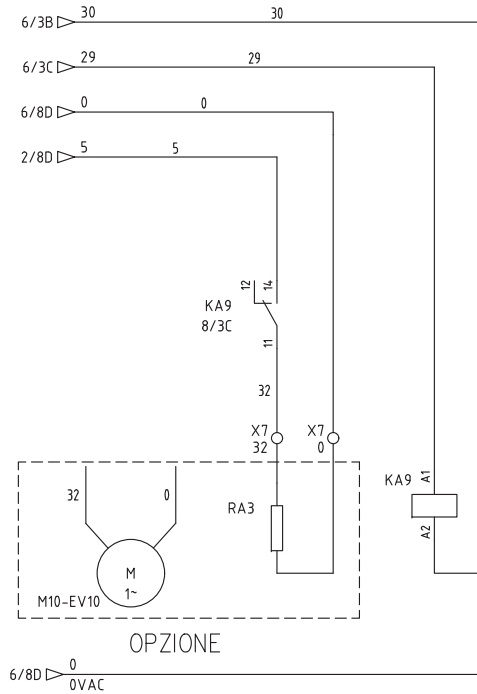


OPTIONAL CONNECTIONS – COLLEGAMENTI OPZIONALI

Electrical Panel Heater/Fan
Resistenza Quadro Elettrico/Ventilazione

Crankcase Heater Compressor
Resistenza Carter compressore

Antifreeze Heater
Resistenza Antighiaccio



ELECTRICAL PANEL FAN MOTOR
MOTORE VENTILATORE QUADRO ELETTRICO

ELECTRICAL PANEL HEATER
RESISTENZA QUADRO ELETTRICO

ELECTRICAL PANEL HEATER RELAY
RELÈ RESISTENZA QUADRO ELETTRICO

CRANKCASE HEATER
RESISTENZA CARTER

CRANKCASE HEATER RELAY
RELÈ RESISTENZA CARTER

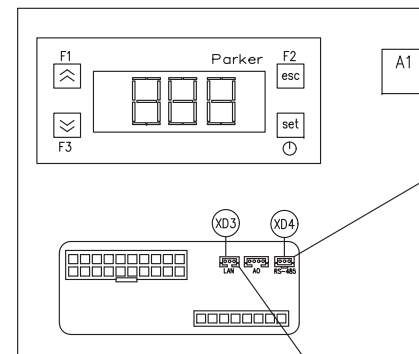
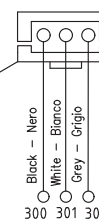
ANTIFREEZE HEATER CONTACTOR
CONTATTORE RESISTENZA ANTIGHIACCIO

Sheet 9/12

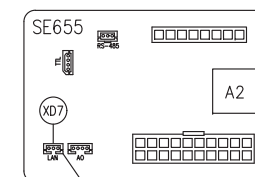
OPTIONAL CONNECTIONS – COLLEGAMENTI OPZIONALI

Advanced Remote Control – OPTION
OPZIONE – Controllo Remoto Avanzato

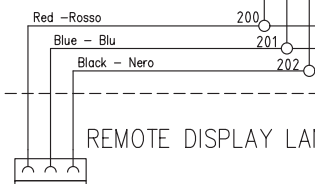
RS-485



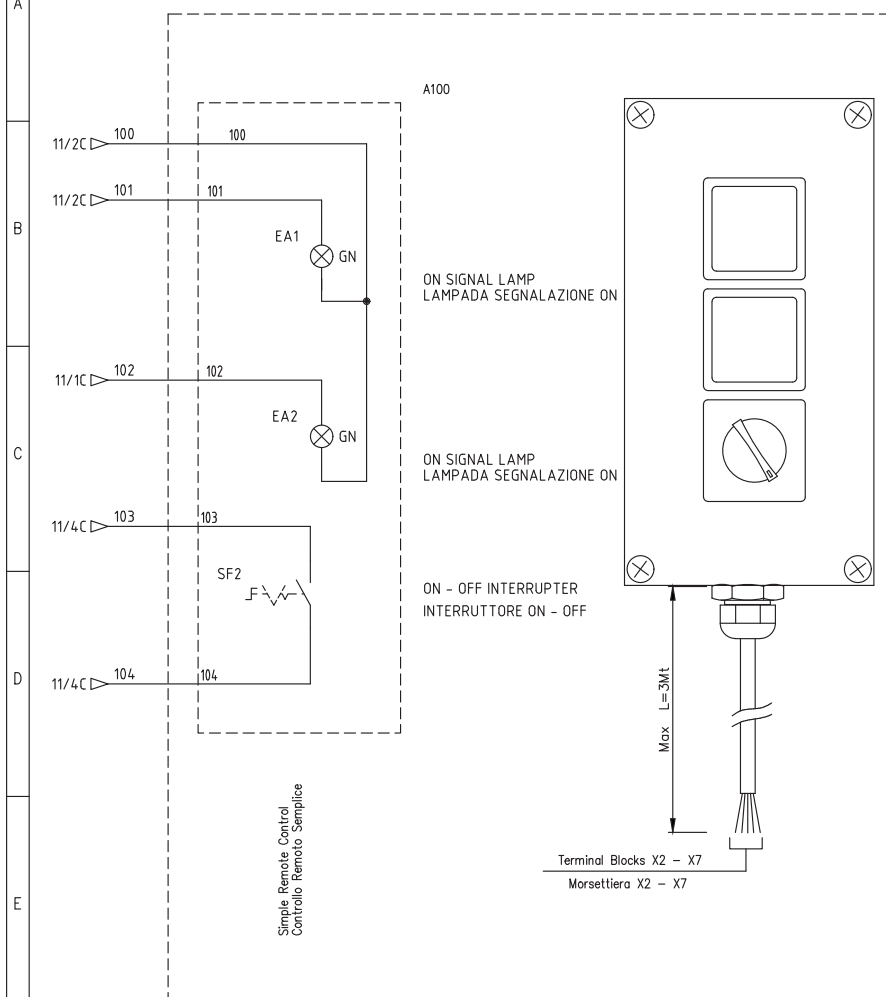
LAN SPM5500



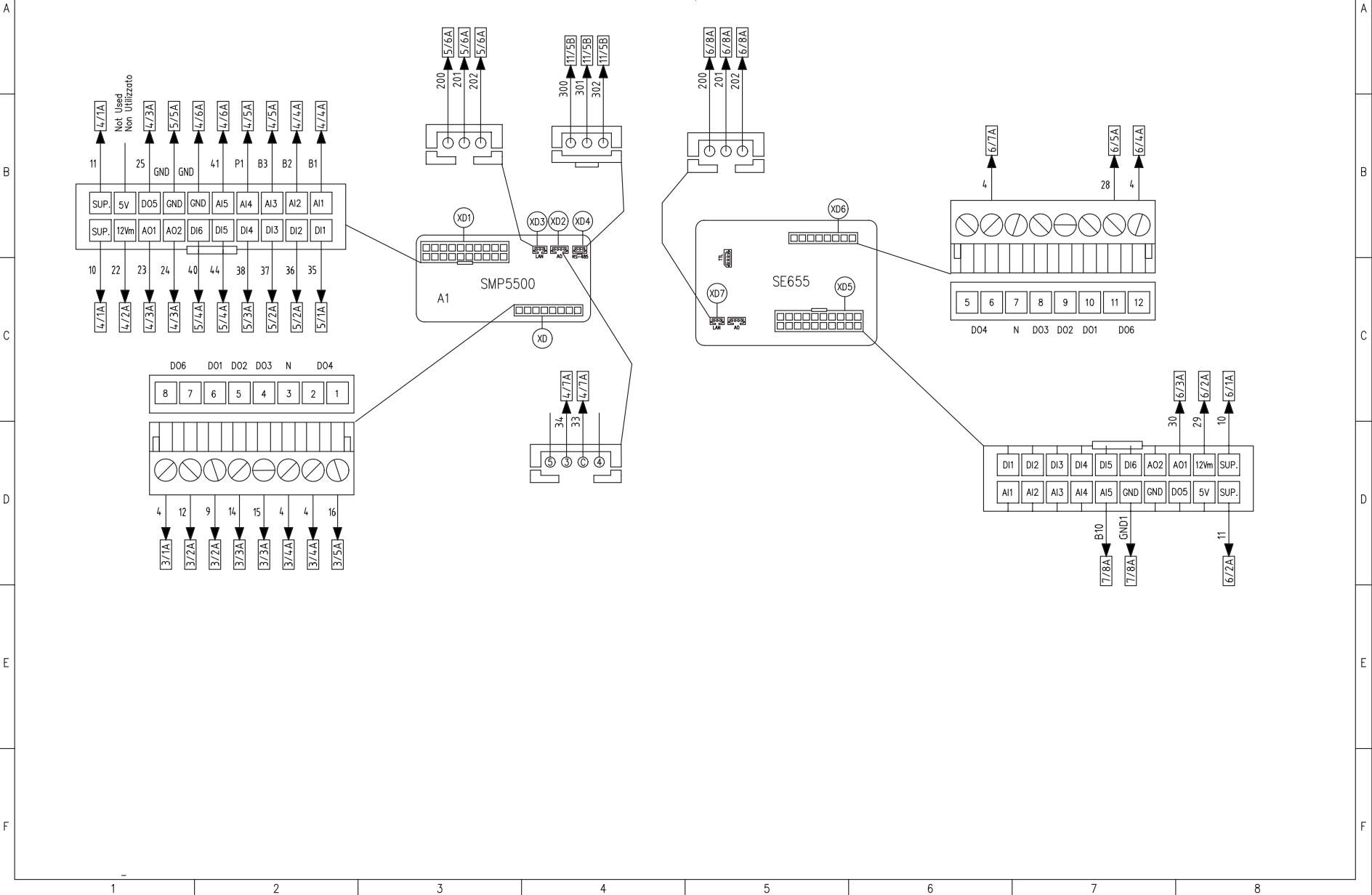
LAN SE655



REMOTE DISPLAY LAN

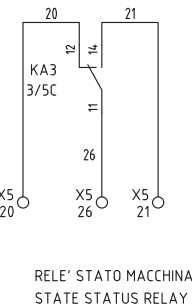
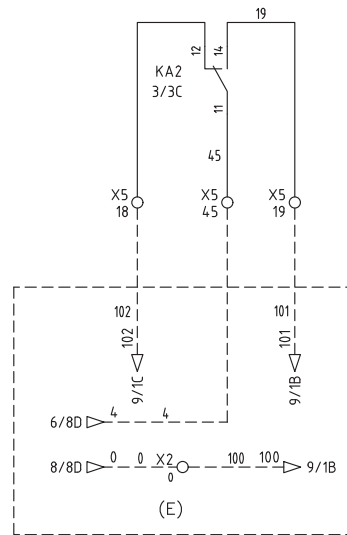
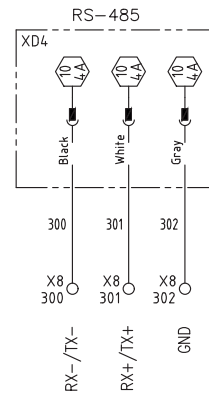
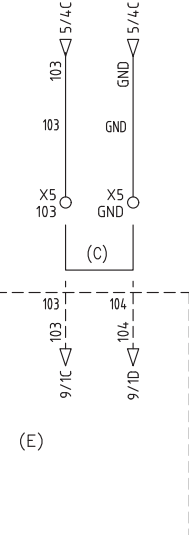
Simple Remote Control – OPTION
OPZIONE – Controllo Remoto Semplice

ELECTRONIC CARD LAY-OUT / LAY-OUT SCHEDA ELETTRONICA



Sheet 11/12

FREE CONTACTS TERMINAL BLOCKS – MORSETTI COLLEGAMENTI CONTATTI PULITI

GENERAL ALARM
ALLARME GENERALESTATE MACHINE
STATO MACCHINAREMOTE ON/OFF
ON/OFF REMOTORELE' STATO MACCHINA
STATE STATUS RELAYI max = 8Amp
250Vvac

(C)
Togliere il Ponte se viene installato On/Off Remoto
Remove the bridge if On/Off Remote is installed

(E)
Collegamento On/Off Remoto
On/Off Remote Supply

X1

X2

X3

X4

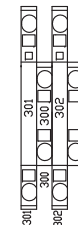
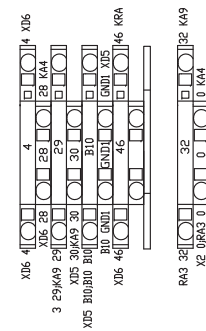
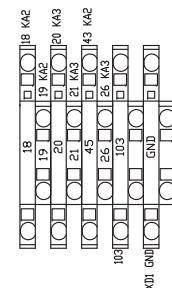
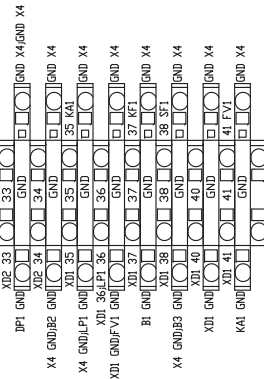
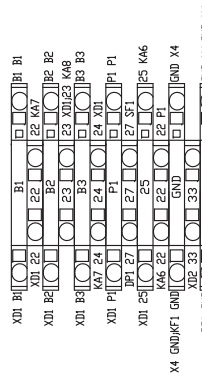
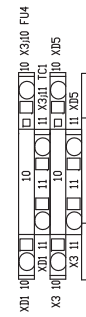
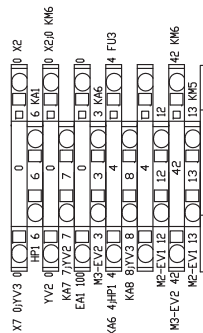
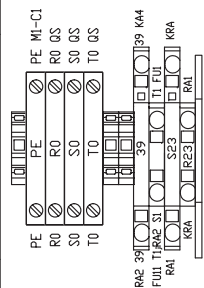
X5

X6

X7

X8

X9





A division of Parker Hannifin Corporation

Parker Hannifin Manufacturing S.r.l.

Sede Legale: Via Privata Archimede, 1- 2009 Corsico (MI) Italy

Sede Operativa: **Gas Separation and Filtration Division EMEA** - Strada Zona Industriale, 4
35020 S. Angelo di Piove (PD) Italy

tel +39 049 971 2111- fax +39 049 9701911

Web-site: www.parker.com/hzd

e-mail: technical.support.hiross@parker.com
